

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 63 (1945)  
**Heft:** 245

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 245 Bern, Freitag 19. Oktober 1945

63. Jahrgang — 63<sup>me</sup> année

Berne, vendredi 19 octobre 1945 N° 245

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.60; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserions-tarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 6.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 60; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Régie des annonces: Publicitas SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 6 fr. 30.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fusion des quatre sociétés anonymes ci-après:  
Chemin de fer régional Porrentruy—Bonfol,  
Chemin de fer régional Saignelégier—Giveller,  
Chemin de fer régional Salgnelégier—La Chaux-de-Fonds et  
Chemin de fer Tavannes—Tramein—Breuleux—Noirmont.  
Maison Ch. Berquer, Société anonyme, Genève.  
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 71485—71588.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse pendant les neuf premiers mois de 1945.  
Weisung der Sektion für Chemie und Pharmazutika betreffend die Abgabe und den Bezug von Insulin (Aufhebung der Bewirtschaftung). Instructions de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques concernant la livraison et l'achat de l'insuline (suppression de la réglementation). Istruzioni della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici concernenti la fornitura e l'acquisto dell'insulina (soppressione del disciplinamento).  
Aufhebung der Weisung der Sektion für Chemie und Pharmazutika, vom 1. Mai 1944, über die Bewirtschaftung von Fetten und Ölen für technische Zwecke (Mittteilung). Abrogation des instructions de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques, du 1<sup>er</sup> mai 1944, sur le commerce et l'emploi des graisses et huiles pour usages industriels (communiqué). Abrogazione delle istruzioni della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici, del 1<sup>o</sup> maggio 1944, concernenti l'uso dei grassi ed oli industriali (comunicato).  
Güterverkehr von und nach der Iberischen Halbinsel. Traffic de marchandises au départ et à destination de la Péninsule ibérique. Traffico di merci attraverso la Penisola Iberica.  
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Mit Bewilligung der II. Kammer des Obergerichtes des eidgenössischen Standes Zürich werden die allfälligen Inhaber der vermissten, höchstwahrscheinlich abbezahlten Schuldbriefe: a) Schuldbrief für Fr. 5000, datiert 12. Februar 1915, zu Lasten des Alfred Studer, geboren 1879, Alexander sel., von Unterschlatt (Thurgau), Landwirt, gestorben 1935, wohnhaft gewesen im Nohl/Ubwiesen, zugunsten der Frau Witwe Elisabetha Nohl, geborene Isler, im Nohl/Ubwiesen (verstorben), Grundprotokoll Ubwiesen, Band 15, Seite 274; b) Schuldbrief pr. 100 f. R.-Vita., datiert 21. Januar 1827, zu Lasten des Balthasar Nohl, Hs. Ulrichen sel. Sohn, im Nohl, zugunsten des alt Oberrichter Joh. Melchior Habik, «Zum grünen Gatter», in Schaffhausen, Grundprotokoll Ubwiesen, Band 1, Seite 155, oder wer sonst über diese Schuldbriefe Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen Jahresfrist, von der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, sich auf der Bezirksgerichtskanzlei Andelfingen zu melden, widrigenfalls die Schuldbriefe als kraftlos erklärt würden. (W 70<sup>1</sup>)

Andelfingen, den 17. Februar 1945.

Bezirksgerichtskanzlei Andelfingen.

Es wird vermisst: Lebensversicherungspolice Nr. 500632, vom 15. Mai 1924, zu Fr. 3000, zu Lasten der Basler Lebensversicherungsgesellschaft in Basel und auf Otto Hunold, Lehrer, in Oberrüti, als Versicherten, lautend.  
An den allfälligen Inhaber dieser Police ergeht hiemit die Aufforderung, dieselbe binnen sechs Monaten, d. h. bis 20. April 1946, dem Bezirksgericht Muri vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Muri, 15. Oktober 1945. (W 394<sup>2</sup>) Das Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Schuldbrief per Fr. 34 000, vom 5. Juni 1912, lautend zugunsten von Alfred Rosenthaler-Lützeltschwab, Maler, in Rheinfelden, und Arthur Rosenthaler-Kündig, Kaufmann, in Zürich, als Gläubiger, und auf Salmenbräu AG. Rheinfelden, als Schuldner, lautend, haftend auf Grundbuch Rheinfelden Nr. 87 im ersten Rang, auf Plan 44, Parzelle Nr. 1098: 99 m<sup>2</sup> Hausplatz mit Wohnhaus Nr. 211, an der Brotlaubengasse in Rheinfelden.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiemit die Aufforderung, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 6. Oktober 1946, dem Bezirksgericht Rheinfelden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 374<sup>1</sup>)

Rheinfelden, den 27. September 1945.

Bezirksgericht Rheinfelden.

Es wird vermisst eine Realkautionsurkunde vom 19. Dezember 1908 über Fr. 4900, lautend auf den Liegenschaften Grundbuch Trasadigen (Schaffhausen), Nrn. 340, 348 a, 348 b, 625, 973, 988, 990, 1949 und 1950 (Gläubiger: Inhaber; Schuldner: Jakob Zimmermann-Hedinger, geboren 1885, Landwirt, Trasadigen).

Gemäss Verfügung des Bezirksrichters Unterklettgau vom 17. Oktober 1945 wird der unbekannt allfällige Inhaber des vorgenannten Pfandtitels aufgefordert, diesen innert Frist von einem Jahre, vom 19. Oktober 1945 an gerechnet, hierorts vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 397<sup>2</sup>)

Schaffhausen, den 18. Oktober 1945.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:  
Dr. H. J. Schudel, Gerichtsschreiber.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich werden die Inhaber der vermissten, angeblich abbezahlten Inhaberschuldbriefe für Fr. 2000, datiert 8. Oktober 1931, und Fr. 3000, datiert 21. März 1932, beide lautend auf den am 6. September 1944 verstorbenen Alfred Gysel, geboren 1873, Tapezierer, von und wohnhaft gewesen in Winterthur, Paulstrasse 21, lastend auf der Liegenschaft Grundbuchplan 11 c, 17 a, Kataster-Nr. 2776, oder wer sonst über die Schuldurkunden Auskunft zu geben vermag, aufgefordert, binnen eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunden Anzeige zu machen, ansonst dieselben kraftlos erklärt würden. (W 64<sup>1</sup>)

Winterthur, den 16. Februar 1945.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:  
Dr. O. Brunner.

Durch Beschluss der 2. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 23. Januar 1945 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Inhaberschuldbriefe bewilligt:

1. ein Schuldbrief für Fr. 5000, datiert vom 21. Juli 1915, lautend auf Mathäus Scheifele, in Zürich Oerlikon, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 2901, an der Regensberg-Venusstrasse (früher Hoch-Brunnenstrasse), in Zürich 11;
  2. ein Schuldbrief für Fr. 7000, datiert vom 12. April 1919, lautend auf Niklaus Iselin, in Oerlikon, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 2446, an der Gubelstrasse, in Zürich 11;
  3. zwei Schuldbriefe für Fr. 6000, im 5. Rang, und für Fr. 60 000 im 6. Rang, je datiert vom 21. Mai 1919, lautend auf Niklaus Iselin, in Oerlikon, lastend auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 3709, an der Regensberg-Venusstrasse (früher Hoch-Brunnenstrasse), in Zürich 11;
  4. zwei Schuldbriefe, nämlich für Fr. 40 000 im 2. Rang, datiert vom 12. April 1919, und für Fr. 25 000 im 3. Rang, datiert vom 8. April 1920, beide lautend auf Niklaus Iselin, in Oerlikon, und lastend auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 3146, Fabrikgebäude im Gubel, sowie auf der unausgeschiedenen Hälfte des Hofraumes daselbst, Kataster-Nr. 3744;
  5. ein Schuldbrief für Fr. 15 000, datiert vom 1. Februar 1928, lautend auf Niklaus Iselin, in Oerlikon, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 176 an der Gubelstrasse, in Zürich 11;
  6. neun Schuldbriefe, lautend auf die Immobilien AG., Oerlikon, und lastend auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 1033, Magazin-, Werkstatt- und Bureaugebäude mit Hofraum und Garten an der Gubelhang- (früher Berg-) und Gubelstrasse, in Zürich 11, und zwar hievon acht Schuldbriefe für je Fr. 6000, datiert vom 4. April 1929, zusammen im 2. Rang, und ein Schuldbrief für Fr. 25 000, datiert vom 3. August 1931, im 3. Rang.
- Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 71<sup>1</sup>)

Zürich, den 16. Februar 1945.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 23. Januar 1945 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

1. zwei Inhaberschuldbriefe für je Fr. 10 000, beide datiert vom 21. Februar 1927, lautend auf August Frick senior, Zimmermeister, in Birmensdorf, lastend in 2. bzw. 3. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 5507, in Breite, Birmensdorf;
  2. Schuldbrief für Fr. 746, ursprünglich für Fr. 1746, datiert vom 20. April 1893, lautend auf Alfred Furrer, von Pfäffikon, in Dietikon, zugunsten von Joh. Grendelmeier, Sattler, in Dietikon, lastend im 2. Rang auf einer ganzen Holzgerechtigkeit am Unverteilten zu Dietikon, Korp-Verz. Blatt 28;
  3. Schuldbrief für Fr. 30, ursprünglich Fr. 73, datiert vom 9. August 1870, lautend auf Ed. Illi, alt Lehrer, in Aesch, zugunsten der Erben des Joh. Hafner, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 282, in Aesch bei Birmensdorf;
  4. Schuldbrief für Fr. 700, ursprünglich Fr. 1900 und mehrfach geändert, datiert vom 23. Juli 1912, lautend auf Joh. Suter, in Oberurdorf, zugunsten von Jakob Berli, in Oberurdorf, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 2821, in Urdorf;
  5. Schuldbrief für Fr. 475, datiert vom 20. September 1900, lautend auf Markus Stutz, in Arni, zugunsten von Moritz Kurz, in Zürich 1, und Wilhelm Moos, in Zürich 2, lastend auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 310, in Aesch bei Birmensdorf, im 1. Rang.
- Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 72<sup>1</sup>)

Zürich, den 16. Februar 1945.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

Le détenteur inconnu des titres suivants: a) dix actions Nestlé and Anglo Swiss Holding Co. Ltd., à Vevey, de fr. 100 chacune, au porteur, n°s 103696 à 103700, 497179, 515132, 573509, 573510 et 578962, coupons 7 et suivants attachés et bon d'amortissement, mêmes numéros, coupons 5 et suivants attachés; b) dix actions de la même société, de fr. 100 chacune, au porteur, n°s 129061 à 129065 et 545585 à 545589, coupons 7 et suivants attachés, et bon d'amortissement, mêmes numéros, coupons 5 et suivants attachés; à toutes ces actions sont joints des certificats Unilac Inc., est soumise de les produire au greffe du Tribunal de Vevey, dans un délai de six mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Vevey, le 18 septembre 1945.

Le président du tribunal:  
H. Paschoud.

Il pretore di Lugano-Città, in relazione all'istanza 12/13 ottobre 1945 della Unione di banche svizzere, in Lugano; ed agli articoli 983 e seguenti CO., diffida lo sconosciuto detentore della obbligazione n° 224689 = 1/1000, di fr. 1000 nominale, 3½%, Prestito federale, 1945/giugno; con cedole al 31 dicembre 1945 e seguenti, andata smarrita, a volerla produrre a questa Pretura entro il 30 aprile 1946; sotto comminatoria di ammortamento.

Lugano, 17 ottobre 1945.

(W 395<sup>2</sup>)

Pretura di Lugano-Città,  
il pretore: avv. Carlo Battaglini.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Bremgarten hat mit Entscheid vom 27. September 1945 gemäss Artikel 986 OR. als kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 15. November 1934, zu Fr. 1500, lastend im I. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Bremgarten Nr. 41, lautend zu Gunsten der Katholischen Kirchengemeinde Bremgarten als Gläubigerin und zu Lasten der Witwe Berta Enderli-Notter, Bremgarten, als Schuldnerin.

Bremgarten, den 18. Oktober 1945.

Bezirksgericht Bremgarten.

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

16. Oktober 1945. Textilien.

Walter Lanz, in Rohrbach. Inhaber der Firma ist Walter Lanz, von und in Rohrbach. Spezialgeschäft für feine Textilien. Hintergasse.

Bureau Biel

13. Oktober 1945. Zifferblätter.

A. Zurbrügg & Cie., in Biel, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von unzerbrechlichen Emailzifferblättern und andern unzerbrechlichen Emailartikeln; patentiertes System (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1938, Seite 2440). Der Geschäftszweck lautet nun wie folgt: Zifferblattfabrikation; patentiertes System. Die Gesellschaft verzeigt nun Geschäftsdomizil am Seelandweg 4.

16. Oktober 1945. Uhrenartikel und Präzisionsapparate.

Roxy S.A., in Biel, Kauf, Fabrikation und Verkauf von Uhrenartikeln sowie Fabrikation und Verkauf von Präzisionsapparaten (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1945, Seite 1682). Marcel Vorpe ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied der Verwaltung wurde gewählt Hilde Vorpe, geborene Maegli, von Sonceboz, in Biel. Sie führt Einzelunterschrift.

Bureau Burgdorf

16. Oktober 1945. Bürstenwaren, kosmetische Artikel usw.

R. Stauffer, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Rudolf Stauffer, von Zauggenried, in Burgdorf. Handel mit Bürstenwaren, chemisch-technischen und kosmetischen Artikeln. Rüttschelengasse 21.

Bureau Nidau

15. Oktober 1945. Metzgerei.

Ernst Ganz, in Nidau. Inhaber der Firma ist Ernst Ganz, von Ipsach, in Nidau. Metzgerei. Hauptstrasse 14.

15. Oktober 1945. Kleinvieh.

Fritz Franz, in Worben. Inhaber der Firma ist Fritz Franz, von Arni bei Biglen, in Worben. Handel mit Kleinvieh.

Bureau Thun

28. September 1945. Chemische und chemisch-technische Produkte. Oesch & Gillieron, ROAG Verkaufsorganisation, in Thun. Rudolf Oesch, von Oberlangegg, und Alfred Gillieron, von Servion (Waadt), beide Seematte, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1945 begonnen hat. Verkaufsorganisation und Vertrieb chemischer und chemisch-technischer Produkte. Freienhof.

15. Oktober 1945. Restaurant.

Eduard Hännli, in Thun. Inhaber dieser Firma ist Eduard Hännli, von Köniz, in Thun. Betrieb des Restaurants zur Brauerei. Schwäbigsasse 9.

16. Oktober 1945. Kolonialwaren, Mercerie usw.

Franz Heiniger, in Dürrenast, Gemeinde Thun. Inhaber dieser Firma ist Franz Heiniger, von Eriswil, in Dürrenast, Gemeinde Thun. Kolonialwaren, Käschandlung, Mercerie, Mineralwasser, Früchte, Weinverkauf über die Gasse. Talackerstrasse 19.

16. Oktober 1945. Coiffeurgeschäft.

Otto Wassmuth, in Thun. Inhaber dieser Firma ist Otto Wassmuth, von und in Thun. Herrnsalon. Allmendstrasse 36.

Luzern — Lucerne — Lucerna

15. Oktober 1945.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Schlierbach & Umgebung, in Schlierbach. Unter dieser Firma hat sich laut Statuten vom 15. August 1945 eine Genossenschaft gebildet, welche die Förderung der Fleckviehzucht bezweckt. Es werden Anteilschne von Fr. 50 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen mündlich an der Versammlung oder schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit Aktuar oder Kassier. Präsident ist Franz Arnold, von Schlierbach; Vizepräsident: Laurenz Häfliger, von Triengen; Aktuar: Franz Estermann, von Rickenbach (Luzern); Kassier: Josef Troxler, von Schlierbach; alle wohnhaft in der Gemeinde Schlierbach.

15. Oktober 1945.

Personalfürsorgestiftung der Volksbank in Hochdorf, in Hochdorf. Laut öffentlicher Urkunde vom 19. September 1945 wurde, gestützt auf das Statut vom gleichen Tage, eine Stiftung errichtet. Ihr Zweck ist im allgemeinen die Fürsorge für das Personal der «Volksbank in Hochdorf», insbesondere der Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Alter und Tod. Zur Erreichung ihres Zieles kann die Stiftung geeignete Versicherungen abschliessen oder bestehende Versicherungen übernehmen und weiterführen. Einziges Organ der Stiftung ist der durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma bezeichnete, aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, dessen Präsidenten ebenfalls der Verwaltungsrat ernennt. Die Stiftungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident des Stiftungsrates ist Julius Huber, von Hohenrain, in Kleinwangen; Mitglieder sind Emil Angehrn, von Muolen, in Hochdorf, und Franz Josef Muther, von Schöpfheim, in Luzern. Adresse der Stiftung: bei der Volksbank in Hochdorf.

15. Oktober 1945. Kolonialwaren.

Emma Zuleger, Colonea, in Luzern, Kolonialwarenhandlung en détail und mi-gros (SHAB. Nr. 315 vom 31. Dezember 1919, Seite 2316). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

15. Oktober 1945. Kolonialwaren usw.

P. Galland, Colonea, in Luzern. Inhaber der Firma ist Pierre Galland-Garlando, von Neunburg, in Luzern. Kolonialwarenhandlung, Weine und Spirituosen, Früchte. Pilatusstrasse 14.

15. Oktober 1945.

E. Lottenbach, Loxotis-Kosmetik, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Emma Lotterbach, von Weggis, in Luzern. Vertretung von kosmetischen Artikeln; Gesichtspflege. Grendel 19.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

13. Oktober 1945.

«Slpag» Gesellschaft zur Förderung des Exportes, Aktiengesellschaft, in Sarnen (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1945, Seite 1870). Paul Feuer, von Alt St. Johann (St. Gallen), in Zollikon (Zürich), ist zum Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift gewählt worden.

15. Oktober 1945. Gummiwaren usw.

Hans Sonderegger, in Alpnachstad, Gemeinde Alpnach. Inhaber der Einzelfirma ist Hans Linus Sonderegger, von Obereg (Appenzel-IRh.), in Alpnachstad, Gemeinde Alpnach. Vertretung von Gummi und Gummi-Ersatzwaren.

Glarus — Glaris — Glarona

15. Oktober 1945. Bäckerei usw.

Fritz Menz, in Filzbach. Inhaber dieser Firma ist Fritz Menz, von und in Filzbach. Bäckerei und Konditorei.

15. Oktober 1945. Zylinder für Spinnereien usw.

Georg Schlessler, in Mollis. Inhaber dieser Firma ist Georg Schiesser, von Linthal, in Mollis. Zylindermacherei für Spinnereien, Hülsenfabrikation, Fabrikation von Zylinderlack.

15. Oktober 1945.

F. Luchsinger, Möbelschreiner-Innenbau, in Schwanden. Inhaber dieser Firma ist Fritz Luchsinger-Rothen, von- und in Schwanden. Möbel- und Bauschreineri.

15. Oktober 1945. Ofenbau, Beläge.

M. Grimm's Erben, in Glarus, Ofenbau, Ausführung von Boden- und Wandplattenbelägen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1943, Seite 2723). Die Gesellschaft ist seit dem 15. Juli 1945 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter «Fritz Grimm», als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Glarus, übernommen.

15. Oktober 1945. Ofenbau, Boden- und Wandplattenbeläge.

Fritz Grimm, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Fritz Grimm, von Glarus und Hütten (Zürich), in Glarus. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «M. Grimm's Erben», in Glarus. Einzelprokura ist erteilt an Rosa Grimm, von Glarus und Hütten, in Glarus. Ofenbaugeschäft, Ausführung von Boden- und Wandplattenbelägen. Abläschstrasse.

15. Oktober 1945. Schneiderei, Konfektion.

Jakob Streff, in Betschwanden, Maßschneiderei und Konfektion (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1931, Seite 1750). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers und Aufgabe des Geschäftes gemäss Artikel 68 HRGv. von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

12. Oktober 1945. Versicherungen.

E. Glünkin & Cie., in Basel. Emma Glünkin-Rauft, mit ihrem Ehemann, Ernst Heinrich Glünkin, der zustimmt, in Gütertrennung lebend, und Rolf Glünkin, beide von und in Basel, haben unter der obigen Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1945 begonnen hat. Emma Glünkin-Rauft ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin, Rolf Glünkin ist Kommanditär mit Fr. 500 und führt zugleich Einzelprokura. Versicherungsbureau. Klingentalgraben 33.

12. Oktober 1945. Bureau-Artikel usw.

Spiessler & Cie., in Basel, Handel mit Bureau-Artikeln usw. (SHAB. Nr. 42 vom 21. Februar 1931, Seite 370). Die Kollektivgesellschaft wird gemäss Artikel 68, Abs. 2, der HRGv. infolge Konkurses beider Gesellschafter und Aufhörens des Geschäftsbetriebes von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

15. Oktober 1945. Gärtnerei.

Hermann Haag, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Haag-Kohn, von und in Binningen. Gärtnerei. Schafmattweg 67.

15. Oktober 1945. Bäckerei, Restaurant usw.

Josef Degen-Rohrer, in Oberwil, Bäckerei, Konditorei und Restaurant (Schenkwirtschaft) (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1943, Seite 2246). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

15. Oktober 1945. Baumschule usw.

Werner Schär, in Reinach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Schär-Schäfer, von Zauggenried (Bern), in Reinach (Basel-Land). Baumschule und Staudengärtnerei. Projektierung und Ausführung von Gartenanlagen, Gartenpflege. Bruderholzstrasse 7.

15. Oktober 1945. Restaurant.

Arnold Spaar-Feigenwinter, in Reinach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arnold Spaar-Feigenwinter, von Meltingen (Solothurn), in Reinach (Basel-Land). Restaurant Predigerhof (Ausflugrestaurant). Bruderholzstrasse 72.

15. Oktober 1945.

Jakob Strüblin, Aderapotheke & Drogerie, in Pratteln (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1932, Seite 1963). Diese Einzelfirma erteilt Einzelprokura an Jakob Strüblin-Portmann, von Liestal, in Pratteln.

15. Oktober 1945.

Hochrhein Lagerungs-Aktien-Gesellschaft, in Birsfelden (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1942, Seite 806). Alfred Bally und Heinrich Weidmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Sie führten die Unterschrift nicht.

15. Oktober 1945. Elektrische Maschinen usw.

Aktien-Gesellschaft Brown, Boverl & Cie., Zweigniederlassung Münchenstein, in Münchenstein (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1938, Seite 2482). Herstellung elektrischer Maschinen und Apparate usw. Die Unterschrift des Prokuristen Dominik Rymann ist erloschen.

15. Oktober 1945.

Giessler Erzenberg, Aktien-Gesellschaft, in Liestal (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1943, Seite 2246). In der Generalversammlung vom 4. Oktober 1945 sind die Statuten teilweise revidiert worden. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Gesellschaft bezweckt nunmehr die Fortführung der von Gottfried Bader sel. in Liestal betriebenen Eisengießerei, Ofen- und Maschinenbau sowie Handel mit einschlägigen Artikeln. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmungen ähnlichen Charakters zu beteiligen. Das Aktienkapital von bisher Fr. 90 000 ist durch Ausgabe von 110 neuen Namenaktien im Betrage von Fr. 1000 um Fr. 110 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Fr. 86 000 wurden in bar und Fr. 24 000 durch Verrechnung voll liberriert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre geschehen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Max Altenbach ausgeschieden. Er führte die Unterschrift nicht. An seiner Stelle ist gewählt worden Ernst Baum, von Zürich, in Opfikon; er führt die Unterschrift nicht. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Richard Mack ist nunmehr Präsident. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

15. Oktober 1945. Uhrenfurnituren, Schrauben usw.

Tschudin & Held Aktien-Gesellschaft, in Waldenburg. Fabrikation von Uhrenfurnituren, Schrauben und präzisionsmechanischen Artikeln für den Maschinen- und Flugzeugbau (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1945, Seite 22). In der Generalversammlung vom 3. Oktober 1945 sind die Statuten teilweise geändert worden. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Gesellschaft bezweckt nunmehr die Fabrikation von Uhrenfurnituren, Schrauben und präzisionsmechanischen Artikeln für den Maschinen- und Flugzeugbau sowie von elektrotechnischen Artikeln.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

15. Oktober 1945.

Wohlfahrtsfonds Siegrist & Co. A. G. Stein am Rhein, in Stein am Rhein, Stiftung (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1942, Seite 767). Die Stiftung hat am 1. Oktober 1945, mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen als zuständiger Aufsichtsbehörde, vom 26. September 1945, ihre Stiftungsurkunde revidiert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen: Der Zweck der Stiftung besteht darin, den Angestellten und Arbeitern der Firma «Maßstabfabrik Siegrist & Co. Aktiengesellschaft, Stein am Rhein» gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage Hilfe zu gewähren. Dies geschieht durch Zuwendungen, die nicht zurückerstattet werden müssen. Der Stiftungsrat ist berechtigt, die Stiftung in ganzer oder teilweiser Verfolgung des Stiftungszweckes zu einer Pensionskasse auf versicherungsmässiger Grundlage auszubauen oder mit einer konzessionierten Versicherungsgesellschaft Gruppenversicherungsverträge abzuschliessen.

#### Appenzell-ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

15. Oktober 1945. Musikinstrumente.

Carl Stöhr, in Herisau, Geigenbau und Musikinstrumentenhandlung (SHAB. Nr. 51 vom 1. März 1944, Seite 498). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

15. Oktober 1945.

Pensionskassa der Firma Zähler & Schiess & Co. Aktiengesellschaft, in Herisau (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1931, Seite 1335). Die Stiftung ist mit Zustimmung des Gemeinderates Herisau als Aufsichtsbehörde vom 12. Oktober 1945 aufgelöst worden. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Stiftung gelöscht.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. Oktober 1945.

Ernst Engeli, Möbelhandlung und Patentmatratzen, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach. Inhaber dieser Firma ist Ernst Engeli, von Neuwilen (Thurgau), in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach. Handel mit Möbeln, Fabrikation von und Handel mit Patentmatratzen, Sattlerei. Neuhaus.

9. Oktober 1945.

Berufsverband für Gymnastik und Tanz, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht ein Verein, welcher die Wahrung und Förderung der Interessen seiner Mitglieder bezweckt. Er sucht diesen Zweck zu erreichen durch: a) Abhaltung von Fachkursen und Kongressen; b) Regionalversammlungen; c) geschlossene oder öffentliche Tanz- und Gymnastik-Aufführungen; d) Werbung für die Verbandsinteressen durch die Schweizerische Tanzzeitschrift sowie durch Vorträge und Reklame; e) Anbahnung von Verbindungen von ausländischen Fachverbänden und Lehrern; f) Hebung des Verantwortungsgefühls für die gemeinsamen Kulturaufgaben und Stärkung des Berufsstandes; g) Schaffung eines behördlich anerkannten Fähigkeitsausweises für alle Gebiete des Tanzes und der Gymnastik. Die Statuten datieren vom 1. Juli 1945. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch: a) eine Aufnahmegebühr; b) jährliche Mitgliederbeiträge. Für die Verbindlichkeiten des

Vereins haftet einzig das Vereinsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: a) die Vereinsversammlung; b) der Vorstand, bestehend aus 3 bis 9 Aktivmitgliedern; c) die Rechnungsrevisoren, und d) die Prüfungskommission aus 3 bis 5 Aktivmitgliedern. Der Präsident und der Kassier vertreten den Verein durch Kollektivunterschrift. Hertha Bonomo-Bentele, von und in Dübendorf, ist Präsidentin; Hans Schaffer, von Stettlen (Bern), in Luzern, Kassier. Domizil: Zwinglistrasse 7, bei Frau Bentele-Goldinger, Tanzinstitut.

9. Oktober 1945.

Spar- und Leihkasse Kappel, in Kappel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1942, Seite 554). Der bisherige Vizepräsident Jakob Grob ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Looser, von und in Kappel, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Verwalter zeichnen je einzeln.

11. Oktober 1945.

Ferien- und Unterstützungsfond für Angestellte der Firma Gebrüder Dierauer in Oberuzwil, in Oberuzwil, Stiftung (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1924, Seite 1920). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Sankt Gallen als kantonaler Aufsichtsbehörde über die Stiftungen vom 22. September 1945 wurde das Stiftungsstatut neu gefasst. Der Name wurde abgeändert in: Personalfürsorgestiftung der Firma Gebrüder Dierauer A. G., Oberuzwil. An Stelle der Gewährung bezahlter Ferien an das gesamte Personal und Ausrichtung von Kurbeiträgen, ausserordentlichen Krankengeldern und andern Unterstützungen tritt als neue Umschreibung der Zweckbestimmung die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma oder deren Hinterbliebene bei Alter, Invalidität, Krankheit, Erholungsbedürftigkeit, Tod oder besonderer unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann Versicherungsverträge abschliessen und eigene Kassen errichten. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, wobei 1 Mitglied aus dem Kreise der Destinatäre bezeichnet werden kann. Oscar Dierauer, Präsident, und Bruno Dierauer, beide von Berneck, in Oberuzwil, führen Einzelunterschrift.

13. Oktober 1945. Tuchwaren usw.

Emil Widmer, in Flawil, Handel in Tuch- und Manufakturwaren und Masskonfektion (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1932, Seite 144). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. Oktober 1945. Textil- und Haushaltsartikel.

Emil Bänziger, in Bronschhofen. Inhaber dieser Firma ist Emil Bänziger, von Heiden (Appenzell-ARh.), in Bronschhofen. Vertrieb von Textil- und Haushaltsartikeln. Bild.

13. Oktober 1945.

Kosmetik Ruth Sturzenegger, in Brunnadern. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes, Ernst Sturzenegger, Ruth Sturzenegger, von Krummenau, in Brunnadern. Versand kosmetischer Präparate.

13. Oktober 1945. Kunstseide, Kunstfaser usw.

Feldmühle A. G., in Rorschach (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1945, Seite 1599). Neu wurde in den Verwaltungsrat als nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied gewählt Dr. Arthur K. Kuhn, von Amerika (USA.), in New York.

13. Oktober 1945.

Otto Bochsler, Elektro-Apparate, in St. Gallen (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1945, Seite 1115). Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in: Vertrieb elektrothermischer Apparate und Haushaltartikel.

13. Oktober 1945.

Viehsekuranz-Gesellschaft Jonschwil, in Jonschwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1930, Seite 481). Der bisherige Aktuar August Thalman ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Johann Baumgartner, von und in Jonschwil, als Aktuar. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

15. Oktober 1945. Bäckerei, Wirtschaft usw.

Hermann Stutz, in Flawil. Inhaber dieser Firma ist Hermann Stutz, von Wängi (Thurgau), in Flawil. Bäckerei, Konditorei, Speisewirtschaft. Felsenkeller. Feld.

15. Oktober 1945. Schreibmaschinen usw.

Strauss Walter, in Rorschach. Inhaber dieser Firma ist Walter Strauss, von Rickenbach (Zürich), in Rorschach. Handel mit Schreibmaschinen, Bureaubedarf und Reparaturen. Hauptstrasse 86.

15. Oktober 1945. Stoffe usw.

E. Steiner-von Grünigen, in Uzwil, Gemeinde Henau. Inhaber dieser Firma ist Ernst Steiner-von Grünigen, von Walterswil (Bern), in Uzwil, Gemeinde Henau. Handel mit Herren- und Damenstoffen, Manufakturwaren. Obere Konsumstrasse 139.

15. Oktober 1945.

Müller & Co., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1944, Seite 1146). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Löhringen, Fabrikation und Verkauf von Zäunen aller Art usw. Die Firma wird geändert in Müller & Co. Zaunfabrik. Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Sägerei.

15. Oktober 1945.

Ziegenzuchtgenossenschaft Libingen und Umgebung, in Libingen, Gemeinde Mosnang (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1932, Seite 23). Der bisherige Präsident Josef Brändle ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Vorstandsmitglied Meinrad Raschli, von und in Libingen, Gemeinde Mosnang, wurde zum Präsidenten ernannt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

15. Oktober 1945.

Viehzuchtgenossenschaft Marbach, in Marbach (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1935, Seite 689). Der Präsident Albert Benz und der Kassier Ernst Halter sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Johann Brocker, von Altstätten, als Präsident, und Ernst Kobelt, von Marbach, als Kassier, beide in Marbach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

15. Oktober 1945.

Käserer-Genossenschaft Dreien & Umgebung, in Dreien, Gemeinde Mosnang (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1940, Seite 1999). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Josef Widmer, Kassier; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Alois Widmer wurde zum Kassier ernannt. Das Vorstandsmitglied August Fust, von und in Mosnang, ist nunmehr Aktuar. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

15. Oktober 1945. Küchenmöbel.

Ludwig Geissendörfer, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, Küchenmöbel-fabrik (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1934, Seite 1034). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Frau Ludwig Geissendörfer, Küchenmöbelfabrik», in Niederuzwil, Gemeinde Henau.

15. Oktober 1945.

**Frau Ludwig Geissendörfer, Küchenmöbelfabrik**, in Niederuzwil, Gemeinde Henau. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Frieda Geissendörfer-Kobelt, von Henau, in Niederuzwil, Gemeinde Henau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ludwig Geissendörfer», in Niederuzwil, Gemeinde Henau. Küchenmöbelfabrik. Herrenhofstrasse.

15. Oktober 1945. Autos, Motoren usw.

**Frey Rudolf**, in Arnegg, Gemeinde Gossau, Handel mit Velos und Motorrädern, Vertrieb von Stahlwaren (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1938, Seite 32). Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz sowie sein persönliches Domizil nach Gossau verlegt, Lindenhof. Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in: Handel mit Autos und Motorrädern, Maschinen und Motoren.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Lausanne

15 octobre 1945. Textiles, etc.

**Mme M. Jomini**, à Lausanne. Le chef de la maison est Marthe-Louise Jomini, née Veillard, épouse d'Edouard-Louis Jomini, de Payerne (Vaud), à Lausanne. Commerce de textiles et confection pour dames. Avenue du Grammont 11<sup>bis</sup>.

15 octobre 1945. Volets à rouleaux.

**Adémo Bertusi, société anonyme**, à Lausanne, volets à rouleaux, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1943). Le capital social de fr. 50 000 est entièrement libéré.

15 octobre 1945. Maçonnerie, etc.

**Foretay S.A.**, à Lausanne, entreprise générale de maçonnerie et bâtiments (FOSC. du 5 mai 1944, page 1023). Procuration avec signature collective à deux est conférée à André Foretay-Béhoux, de St-Sulpice (Vaud), à Lausanne.

15 octobre 1945.

**Société immobilière Près-Centre**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 23 janvier 1942). L'administrateur Charles Cart est démissionnaire; sa signature est radiée. Maria Diriwächter-Schær, née Zavatti, de Safenwil (Argovie), à Lausanne, est nommée seule administratrice avec signature individuelle.

15 octobre 1945. Métallisation, etc.

**Métalacier S.A.**, à Lausanne, travaux de métallisation, etc. (FOSC. du 7 mars 1945, page 549). Procuration individuelle est conférée à Werner Burri, de St-Stephan (Berne), à Lausanne.

15 octobre 1945.

**Mme L. Mercier « Art Céramique »**, à Lausanne. Le chef de la maison est Lina, née Barraud, veuve de Franz Mercier, de Daillens et Penthéraz (Vaud), à Orbe. Fabrication et vente d'objets de céramique. En Sébeillon.

15 octobre 1945. Immeubles.

**Cité Moderne S.A. (Modern City S.A.)**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 1<sup>er</sup> octobre 1945, page 2376). Suivant procès-verbal authentique du 2 octobre 1945, la société a décidé: 1) de transformer les 5 actions nominatives de fr. 1000 formant le capital social, entièrement libéré en 10 actions au porteur de fr. 500 chacune; 2) de porter le capital de fr. 5000 à fr. 50 000 par l'émission de 90 nouvelles actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées en compensation partielle de créances; 3) de modifier les statuts et de les adapter aux dispositions nouvelles du Code des obligations. Les faits précédemment publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par avis personnels.

## Bureau de Morges

13 octobre 1945. Maçonnerie, etc.

**Ai. Fazan**, à Chavannes par Renens. Le chef de la maison est Alexis-Ami Fazan, d'Apples, au dit Chavannes. Entreprise en maçonnerie et travaux publics. Place de la Gare 5.

13 octobre 1945. Maçonnerie.

**Paul Schlatter**, à Ettoy. Le chef de la maison est Paul Schlatter, d'Otelfingen (Zurich), à Ettoy. Entreprise de maçonnerie.

## Bureau de Vevey

15 octobre 1945.

**Hôpital du Samaritain**, à Vevey, fondation (FOSC. du 26 septembre 1940, n° 226). Charles Nicollier, d'Ormont-Dessus, à Vevey, a été désigné en qualité de président du comité, et Marius Décombaz, de Savigny, à Vevey, est appelé aux fonctions de caissier. Ils signeront l'un et l'autre collectivement avec une personne autorisée à cet effet. Alfred Reymond, président, et Gérard de Palézieux, caissier, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

15 octobre 1945.

**Société Immobilière Grand Hôtei Bellevue et Beivédère, Gilon**, à Montreux-Les Planches, société anonyme (FOSC. du 23 janvier 1942, n° 17). Albert Lavauchy, de Lutry, à Lausanne, a été désigné en qualité d'administrateur et engagera la société en signant collectivement avec un autre membre du conseil d'administration. L'administrateur Francis Bron, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

15 octobre 1945.

**Société Immobilière de l'Hôtei Victoria, à Gilon**, à Montreux-Les Planches, société anonyme (FOSC. du 17 juin 1942, n° 137). Albert Lavauchy, de Lutry, à Lausanne, a été désigné en qualité d'administrateur et engagera la société en signant collectivement avec un autre membre du conseil d'administration. L'administrateur Francis Bron, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

15 octobre 1945.

**Société du Grand Hôtei et Righi Vaudois**, à Montreux-Les Planches, société anonyme (FOSC. du 17 juin 1942, n° 137). Albert Lavauchy, de Lutry, à Lausanne, a été désigné en qualité d'administrateur et engagera la société en signant collectivement avec un autre membre du conseil d'administration. Les administrateurs Ernest-Frédéric Reibert, William Adolphe Erasimé et Francis Bron, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

15 octobre 1945.

**P. Suard, Bière Feldschlösschen**, à Vevey (FOSC. du 16 décembre 1942, n° 293). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

15 octobre 1945. Bière.

**A. Buob-Nasoni**, à Vevey. Le chef de la maison est Adolphe Buob, fils de Joseph-Bernhard, allié Nasoni, de Gaiserwald (St-Gall), à Vevey. Exploitation du dépôt de la Brasserie Feldschlösschen, à Rheinfelden. Rue du Nord 4.

## Genf — Genève — Ginevra

10 octobre 1945.

**Société Immobilière Arve-Beau Soleil A**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 mai 1939, page 1025). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> octobre 1945, la société a décidé: 1° de porter son capital social de la somme de fr. 12 000 à celle de fr. 50 000 par l'émission de 38 actions nouvelles de fr. 1000 chacune, au porteur; 2° de transformer ses 12 actions anciennes, de fr. 1000, nominatives, en actions au porteur; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Benoît de Chambrier, de Bevaix (Neuchâtel), à Berne, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Charles Chamay, président, et Léon Vermot, secrétaire, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Adresse: Boulevard du Théâtre 9, régie Chamay et Thévenoz.

11 octobre 1945. Etampes de précision, etc.

**« Etablissement NOVAVIT » Nobs & Dutruit**, à Genève. Sous cette raison sociale, Henri Nobs, de Seedorf (Berne), à Genève, et Alfred-Eugène Dutruit, de Perroy (Vaud), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1945. Fabrication d'étampes de précision en tous genres et étampages en séries. Rue de l'Ecole-de-Médecine 11.

13 octobre 1945. Epicerie, vins et liqueurs.

**L. Lüthi**, à Genève. Le chef de la maison est Louis Lüthi, de Langnau (Berne), à Genève. Commerce d'épicerie, vins et liqueurs. Rue de Chante-poulet 19.

13 octobre 1945. Confiserie-pâtisserie et tea-room.

**Emile Rich**, à Genève, confiserie-pâtisserie et tea-room (FOSC. du 14 mars 1938, page 581). Le titulaire Emile Rich et son épouse Louise-Yvonne, née Boyer, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

13 octobre 1945. Huiles, savons, etc.

**Fernand Kugler**, à Genève, commerce d'huiles, savons, bougies et articles pour lessives, à l'enseigne: « Aux trois Oliviers » (FOSC. du 15 janvier 1932, page 116). Le titulaire Fernand-Auguste-Philibert Kugler et son épouse Ida-Klara (Claire), née Sippel, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

13 octobre 1945.

**Société Immobilière rue de la Croix d'Or No 3**, précédemment à Cologny, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1945, page 2400). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 octobre 1945, la société a décidé de transférer son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Adresse: Rue du Commerce 2, Union de Banques Suisses.

13 octobre 1945. Parfumerie.

**Gauthier et Co**, à Meyrin, fabrication et commerce de parfumerie, société en nom collectif (FOSC. du 14 septembre 1945, page 2217). L'associé Jean-Edouard Gauthier s'est retiré de la société dès le 8 octobre 1945.

13 octobre 1945. Accessoires d'automobiles, etc.

**Pasche S.A.**, à Genève, commerce et représentation de fournitures d'accessoires d'automobiles et pour l'industrie (FOSC. du 16 avril 1940, page 702). Nouveaux locaux: Rue Jean-Petitot 4 et 6.

13 octobre 1945.

**Société Immobilière Sirius**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 janvier 1943, page 7). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC. du 11 octobre 1945, page 2467).

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

Chemin de fer régional Porrentruy—Bonfol  
Chemin de fer régional Saignelégier—Glovelier  
Chemin de fer régional Saignelégier—La Chaux-de-Fonds  
Chemin de fer Tavannes—Tramelan—Breuleux—Noirmont  
Appel aux créanciers selon articles 748 et 742 CO.

## Deuxième publication

Par contrat de fusion des 15 mars/18 avril 1945, les quatre sociétés anonymes susnommées se sont réunies pour former la nouvelle «Compagnie des chemins de fer du Jura», avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1944. La nouvelle société s'est constituée le 3 juillet 1945 et a repris l'actif et le passif des anciennes compagnies selon bilans de reprise au 1<sup>er</sup> janvier 1944.

Les créanciers des sociétés dissoutes qui ne consentiraient pas à la reprise de leurs créances par la Compagnie des chemins de fer du Jura, seule débitrice pour l'ensemble des dettes des anciennes sociétés, sont invités à faire valoir leurs droits, dans les 15 jours, auprès de la société soussignée, aux fins d'obtenir la satisfaction ou la garantie de leurs créances.

Saignelégier, le 16 octobre 1945.

(AA. 165<sup>a</sup>)

Compagnie des chemins de fer du Jura,  
le président: le vice-président:  
J. Schiappach; V. Henry.

## Maison Ch. Berguer, Société anonyme, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

## Troisième publication

La maison Charles Berguer, Société anonyme, à Genève, entrant en liquidation, les créanciers de la dite maison sont priés de s'annoncer d'ici au 31 octobre 1945 à M<sup>o</sup> Jean Hirsch, avocat, Corratierie 20, à Genève, sous peine de forclusion. (AA. 163<sup>b</sup>)

Genève, le 13 octobre 1945.

Le liquidateur.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte September 1945

Deuxième quinzaine de septembre 1945 — Seconda quindicina di settembre 1945

I. Abteilung — I<sup>re</sup> Partie — I<sup>a</sup> Parte

## Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

71485—71588

- Nr. 71485. 20. September 1945, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zusammenlegbares Reise-Aermelbügelbrett. — Justin Trost, Avenue de la Gare 5, Lausanne (Schweiz).
- Nr. 71486. 6. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verstärker für Mikrophone. — Artur Jötter, Via Somaini 3, Lugano (Schweiz).
- Nr. 71487. 17. September 1945, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Waschseilstütze. — Paul Schafheite, Ziegelfeldstrasse 106, Olten (Schweiz).
- Nr. 71488. 17. September 1945, 11½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hausapotheke mit Spiegel. — Werner Gruebler, Glastechniker, Stauffacherstrasse 2, Bern (Schweiz).
- Nr. 71489. 17. September 1945, 12 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Halter für Zimmcrbleistift. — Adolf Ott, Schaffhauserstrasse, Diessenhofen (Schweiz).
- Nr. 71490. 17. September 1945, 14¼ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Biskuitspackung. — Paul Scller, Biskuits und Waffeln, Uttigen (Bern, Schweiz).
- Nr. 71491. 17. September 1945, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Streudose. — Eugen Zumsteg, Eulerstrasse 17, Basel (Schweiz).
- Nr. 71492. 17. September 1945, 19 Uhr. — Versiegelt. — 29 Modelle. — Spielzeugeisenbahnen; Spielzeugfiguren. — Fridolin Gelsler, Zahnarzt, Spielwarenfabrikation, Mohren, Reute (Appenzell-Arh., Schweiz).
- Nr. 71493. 17. September 1945, 19 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kinderspielzeug (Lehmformen). — Franz Carl Weber AG., Bahnhofstrasse 60/62, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 71494. 17. September 1945, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verstellbarer Gerüstestiel. — Jakob Utzinger, chemisch-technische Produkte, Bahnhofstrasse, Küssnacht (Schwyz, Schweiz).
- Nr. 71495. 17. September 1945, 23 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Selbständiger Ventilverschluss an Flüssigkeitshebern. — Henry Billeter, Drogerie, Bedarfs-Generalvertretungen, Thalwil (Schweiz). Vertreter: W. Fr. Moser, Bern.
- Nr. 71496. 18. September 1945, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Malvorlagen. — Max Ammann, Wanderstrasse 27, Basel (Schweiz).
- Nr. 71497. 18. September 1945, 11 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Bilderbriefe und Bilderkarten. — Wenger & Cie., Weposa-Verlag, Mauerrain 8, Bern (Schweiz).
- Nr. 71498. 18. September 1945, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stahldraht-Handhebelsechere. — Otto Lüscher, mechanische Werkstätte, Bucheggstrasse 135, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Nr. 71499. 18. September 1945, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Musterdose für Wybertabletten. — Max Ziegler, Zahnarzt, Haffnerstrasse 13, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 71500. 19. September 1945, 5 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hosenbügelfalten-Presser. — Hans Schrader-Aeschbach, Stampfenbachstrasse Nr. 32 a, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 71501. 19. September 1945, 13 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Jouet en bois découpé. — André Duvoisin-Adu, dessinateur, Rue du Môle 40, Genève (Suisse).
- Nr. 71502. 19. September 1945, 18 Uhr. — Versiegelt. — 16 Muster. — Hutgeflecht. — Jacques Meyer & Co. AG., Wohlen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 71503. 19. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Griffverstärkung für Spankörbe. — Aktiengesellschaft Sigg, Aluminium- und Metallwarenfabrik, Frauenfeld (Schweiz).
- Nr. 71504. 19. September 1945, 19 h. — Cacheté. — 19 dessins. — Lampe de chevet, cintres, porte-manteaux, canapé. — Zélie-Albertine Bochud-Villet, « Le Picoulet », Place Chevelu 6, Genève (Suisse).
- Nr. 71505. 20. September 1945, 9 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — In einen Steg umwandelbare Trag- und Werkzeugkiste. — Alfred Heim, Malermeister, Nordstrasse 242, Zürich 10 (Schweiz).
- Nr. 71506. 20. September 1945, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Taschenfahrplan. — E. Jäggl-Ramseyer, Oberseenerstrasse 28, Seen-Winterthur (Schweiz).
- Nr. 71507. 20. September 1945, 12 Uhr. — Offen. — 11 Modelle. — Tischdekorationen. — Elsa Baumann, Arte del Ticino, Stampfenbachstrasse 42, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 71508. 20. September 1945, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fettverteiler. — H. Hengstler-Roost, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 71509. 21. September 1945, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklamebild. — Gottlieb Hofer, Herzogenbuchsee (Schweiz).
- Nr. 71510. 20. September 1945, 10 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Viskoschwammhalter. — Alois Othmar Stolz-von Bank, Fabrikation und Vertrieb technischer Neuheiten, Bankgasse 4, St. Gallen C (Schweiz).
- Nr. 71511. 20. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stofftier (Elefant). — Boris Zehnder, Dufourstrasse 4, Goldach (Schweiz).
- Nr. 71512. 21. September 1945, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrische Lampe. — Ernst Stückli, Kalchbühlstrasse 46, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 71513. 21. septembre 1945, 12 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Etiquette de conserves et produits alimentaires. — Jean Ischy & fils, fabrique de conserves et produits alimentaires, Les Tuileries/Grandson (Suisse).
- Nr. 71514. 21. September 1945, 13 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Bücherstützen. — Max Weh, Landskronstrasse 40, Basel (Schweiz). Vertreter: J. Franck, Zürich.
- Nr. 71515. 21. September 1945, 17 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Dachziegel. — Ernst Walter Spring, Schaffhauserstrasse 147, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 71516. 21. September 1945, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Verpackung für Kaffee. — Alpa, Papierverarbeitungs AG., Basel (Schweiz).
- Nr. 71517. 22. septembre 1945, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bille pour arrêt de ligne de pêche. — Roger Malavasi, Rue de la Gare 4, Nyon (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 71518. 22. September 1945, 10 Uhr. — Offen. — 44 Modelle. — Uhrenarmbänder und Gürtel. — Silva-Plastic AG., Horgen (Schweiz).
- Nr. 71519. 22. September 1945, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Damentaschenschloss. — W. Klopfer, Metallwaren, Schüsspromenade 14 d, Biel (Schweiz).
- Nr. 71520. 17. September 1945, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Drahtseilrolle mit automatischer Bremse. — Emil Trummer, Bauma (Schweiz).
- Nr. 71521. 22. September 1945, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Metallverkleidung zur Sicherung von Holzteilen in Werkzeugen und Geräten. — S. Kissling & Cie. AG., Limmatquai, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 71522. 22. September 1945, 21 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Cheminée. — Franz Xaver Schmid, Vertreter, Steinentorstrasse 10, Basel (Schweiz). Vertreter: Arth. Bietenholz, Basel.
- Nr. 71523. 24. September 1945, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kreuz als Trauerabzeichen. — Hans Abegglen, Kunstgewerbe, Ringenberg (Bern, Schweiz).
- Nr. 71524. 24. September 1945, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Form zur Herstellung von Sägemehlbriketts. — August Slegwart, Königshofweg 1, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 71525. 24. September 1945, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flaschenbürste mit verstellbarem Griff. — Frida Podstatny, Neugasse 142, Zürich 5 (Schweiz).
- Nr. 71526. 24. September 1945, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Jagdgewehr. — Hans Grunder, Büchsenmacherei, Bärenplatz, Thun (Schweiz).
- Nr. 71527. 24. septembre 1945, 17 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Outils s'adaptant sur la contre-poupée des tours d'outilleur de mécanique et d'horloger. — Marcel Sester, Rue Général-Dufour 10, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 71528. 24. September 1945, 21 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung für getrocknete Früchte. — Alpa, Papierverarbeitungs-AG., Basel (Schweiz).
- Nr. 71529. 25. September 1945, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Büfett- und Schreibschuhren. — Hans Städell-Bickel, Engelbergstrasse 11, Olten (Schweiz).
- Nr. 71530. 25. septembre 1945, 15 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Trotinettes. — Paul Devinceni, Rue Enning 2, Lausanne (Suisse).
- Nr. 71531. 25. September 1945, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Feuersprühkörper. — Joseph Ulrich, Kinkelstrasse 18, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: J. Franck, Zürich.
- Nr. 71532. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71533. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71534. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71535. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71536. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71537. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71538. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71539. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71540. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71541. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71542. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71543. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71544. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71545. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71546. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71547. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).

- Nr. 71548. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71549. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71550. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71551. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71552. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71553. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71554. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71555. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71556. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71557. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71558. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71559. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71560. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71561. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71562. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71563. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71564. 25. September 1945, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Synpharma Apothekerinteressengemeinschaft GmbH**, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 71565. 25. September 1945, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Halter für Preislisten, Photos, Affichen usw. — **Vikt or Otz**, Monbijoustrasse 110, Bern (Schweiz).
- Nr. 71566. 26. September 1945, 11¼ Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Telefon-Vorkennzahlentabelle; Buchzeichenblatt für Telefonbücher. — **Alfons Angerer**, Bümplizstrasse 171, Bern-Bümpliz (Schweiz).
- Nr. 71567. 26. September 1945, 17¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackungsdose. — **W. Siegerist & Cie.**, Blechemballagen- und Plakatfabrik, Brunnhofweg 45, Bern (Schweiz).
- Nr. 71568. 14. septembre 1945, 20 h. — Ouvert. — 2 dessins. — Tableaux commémoratifs. — **Jacques Dianl**, éditeur, studio d'éditions artistiques, Melide (Suisse).
- Nr. 71569. 15. September 1945, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Festhalten des Gummizapfens an Süssmostapparaten. — **Hans Strähl**, Rutishausen/Eggthof (Schweiz).
- Nr. 71570. 20. September 1945, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Damenhändtaschen. — **Werner Moser**, Seestrasse 173, Thalwil (Zürich, Schweiz).
- Nr. 71571. 25. septembre 1945, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Serpette pour artisans tels que jardiniers, arboriculteurs, viticulteurs. — **Francis Martin & Cie**, fabricants d'articles agricoles, L'Auberson près Ste-Croix (Suisse).
- Nr. 71572. 25. September 1945, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Apparat zum Schärfen von Füllbleistifminen. — **Alwin Weber**, Riedmattstrasse 8, Zürich 3 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Nr. 71573. 26. settembre 1945, ore 17. — Sigillato. — 7 modelli. — Aspirapolvere elettrico, accessori per aspirapolvere. — **Attilio Roveda**, fabbricazione e vendita apparecchi elettrotecnici «ROWAT», Palazzo Pax, Locarno-Muralto (Svizzera).
- Nr. 71574. 26. September 1945, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung. — **Ernst König-Hutz**, Papierhof Rheinfelden, Marktgasse 33/34, Rheinfelden (Schweiz).
- Nr. 71575. 26. September 1945, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Coiffeurartikel (Halmschiette). — **Gottfried Auer-Gallinger**, Coiffeurmeister, Riehentorstrasse 16, Basel (Schweiz).
- Nr. 71576. 27. September 1945, 14 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Behälter zum Aufbewahren kleiner Gebrauchsgegenstände. — **Kurt A. Wirth**, Kreuzstrasse 82, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 71577. 27. September 1945, 19 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Elektrokocheherde. — **Anton Kuriger**, Bucheggstrasse 38, Grenchen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 71578. 27. September 1945, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Haushaltungskochherde. — **Sursee-Werke AG.**, Sursee (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Nr. 71579. 27. September 1945, 20 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Skis. — **A. Attenhofer**, Beustweg 14, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

- Nr. 71580. 28. September 1945, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Nagel- und Stiftenhalter. — **Paul Egger-Uebersax**, Lederhandlung, Herzogenbuchsee (Schweiz).
- Nr. 71581. 28. September 1945, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Heizrost für Kochgeschirre. — **Gerda Frutiger geb. Jacobsohn**, Gartenstrasse 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 71582. 28. September 1945, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Fussball-Schachbrettspiele. — **Karl Kreuzer**, Novaggio (Schweiz).
- Nr. 71583. 28. September 1945, 22 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Glocke. — **Fratelli Tenconi**, officina meccanica, Airolo (Schweiz). Vertreter: Kirchlhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Nr. 71584. 29. September 1945, 12 Uhr. — Versiegelt. — 144 Muster. — Stickereien. — **Walter Schrank & Co.**, Teufenerstrasse 3, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 71585. 29. septembre 1945, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Moulin à café. — **L. E. Grounauer**, Beau-Site 25, Le Locle (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 71586. 29. September 1945, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1332 Muster. — Mechanische Stickereien. — **Bischoff & Müller AG.**, Unterstrasse 15, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 71587. 29. September 1945, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bleistift mit Merkkalender. — **Olga Deyhle**, Vertreterin, Spalenberg 26, Basel (Schweiz). Vertreter: Arth. Bietenholz, Basel.
- Nr. 71588. 29. September 1945, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kartenspiel. — **Papyria AG.**, Limmatquai 1, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

## II. Abteilung — II<sup>me</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

## III. Abteilung — III<sup>me</sup> Partie — III<sup>a</sup> Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Uebertragung gemäss Erklärung des Betriebsamtes Schaffhausen vom 3. Juli 1945 der nachfolgenden 7 versiegelten Hinterlegungen des **Joseph Eisenhofer**, elektrotechnische Artikel, Urwerf 25, Schaffhausen (Schweiz), zugunsten von **Gottfried Rubitschung**, Marthalen (Zürich, Schweiz):
- Nr. 65065. 31. Juli 1941, 12 Uhr. — 1 Modell. — Elektrische Steckkontakt-hülse.
- Nr. 65133. 19. August 1941, 16 Uhr. — 1 Modell. — Federnde Kontaktbüchse für elektrische Steckkontakte aller Art.
- Nr. 65765. 4. Februar 1942, 15 Uhr. — 1 Modell. — Elektrischer Kontaktbüchsenbügel.
- Nr. 65998. 10. April 1942, 14 Uhr. — 1 Modell. — Leitungsdrahtklemme für elektrische Apparate aller Art.
- Nr. 66269. 17. Juni 1942, 17 Uhr. — 1 Modell. — Leitungsdrahtklemme für elektrische Apparate aller Art.
- Nr. 70152. 28. Dezember 1944, 10 Uhr. — 1 Modell. — Strumpf- und Sockenhalter.
- Nr. 70192. 28. Dezember 1944, 11 Uhr. — 1 Modell. — Halter für Strümpfe und Socken; registriert den 2. Oktober 1945.
- Nr. 66682. 15. Oktober 1942, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Menüständer. — **Fritz Keller**, Hirzbodenweg 15, Basel (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 5. September 1945 zugunsten von **August Isiker**, Waldenburgerstrasse 15, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 26. September 1945.
- Nr. 70880. 14. Mai 1945, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Teppichklopfer. — **Harry Rubli & Co.**, Agenturen, Schaffhausen (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 19. September 1945 zugunsten von **Ernst Meister**, Herblingen 118 (Schaffhausen, Schweiz); registriert den 21. September 1945.
- Verlängerungen — Prolongations — Prolongazioni
- Nr. 55018. 24. Juni 1935, 10¾ Uhr. — (III. Periode 1945/1950). — 1 Muster. — Uebersichtskarte für Einnahmen, Dienstleistungen usw. — **Ernst Finger**, Coiffeur, Postgasse 58, Bern (Schweiz); registriert den 1. Oktober 1945.
- Nr. 55350. 4. September 1935, 4 Uhr. — (III. Periode 1945/1950). — 2 Modelle. — Simshobel; Doppelsimshobel. — **Lachappelle Holzwerkzeugfabrik Aktiengesellschaft**, Kriens (Schweiz); registriert den 27. September 1945.
- Nr. 55393. 9. September 1935, 15 Uhr. — (III. Periode 1945/1950). — 2 Modelle. — Sockel für Decken- oder Wandleuchten. — **Electro-Mica AG**, Isoliermaterial für die Elektrotechnik, Mollis (Schweiz); registriert den 1. Oktober 1945.
- Nr. 55404. 13. septembre 1935, 4 h. — (III<sup>e</sup> période 1945/1950). — 3 dessins. — Etiquettes. — **Mont d'Or SA.**, Pont de la Morge, Sion (Suisse); enregistrement du 26 septembre 1945.
- Nr. 55410. 11. September 1935, 12 Uhr. — (III. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Klammer zur Befestigung von Falzriegeln. — **Josef Huwiler**, Dachdeckermeister, Wohlen (Aargau, Schweiz); registriert den 27. September 1945.
- Nr. 55478. 27. September 1935, 18¾ Uhr. — (III. Periode 1945/1950). — 1 Muster. — Packung für Waschmittel. — **Henkel & Cie. AG.**, Kirschgartenstrasse 12, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 4. Oktober 1945.

Nr. 55536. 9 octobre 1935, 18 h. — (III<sup>e</sup> période 1945/1950). — 4 modèles. — Robinets de chauffage. — **J. Kugler fils aîné Société Anonyme**, Avenue de la Jonction, Genève (Suisse). Mandataires: Imer & de Wurstemberger, Genève; enregistrement du 4 octobre 1945.

Nr. 55787. 20. November 1935, 19 Uhr. — (III. Periode 1945/1950). — 2 Muster. — Emailschilder. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempththal (Schweiz); registriert den 26. September 1945.

Nr. 63722. 25. Juni 1940, 13 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Erdungsstecker. — **Electro-Mica AG.**, Mollis (Schweiz); registriert den 26. September 1945.

Nr. 63822. 5. August 1940, 17 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Kapuzc. — **Erwin Benz**, « Uetli » Regenschutz-Bekleidungsfabrikation, Sihlfeldstrasse 55, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 4. Oktober 1945.

Nr. 63841. 13. August 1940, 12 Uhr. — Versiegelt. — (II. Periode 1945/1950). — 71 Muster. — Stickereien. — **Aug. Giger & Co.**, Tcuferenstrasse 11, St. Gallen C (Schweiz); registriert den 4. Oktober 1945.

Nr. 63881. 29. August 1940, 18 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Verpackung für Milchprodukte. — **Werner Hebeisen**, Rennweg 36, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 1. Oktober 1945.

Nr. 63886. 30 août 1940, 18 h. — (II<sup>e</sup> période 1945/1950). — 1 modèle. — Emballage (étui à cigares). — **Säuberlin & Pfeiffer SA.**, Vevey (Suisse); enregistrement du 4 octobre 1945.

Nr. 63904. 2. September 1940, 20 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 4 Modelle. — Vorratsbehälter für Nahrungsmittel. — **Armand Favre**, Winterthurerstrasse 398, Zürich (Schweiz); registriert den 4. Oktober 1945.

Nr. 63911. 4. September 1940, 9 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Tischkegelspiel. — **Victoria-Werke AG.**, Baar (Zug, Schweiz); registriert den 4. Oktober 1945.

Nr. 63917. 5. September 1940, 16 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Kupplung für Veloanhänger. — **Ernst Kiener-Reichmuth**, Velos und mechanische Werkstätte, Tann bei Dürnten (Zürich, Schweiz); registriert den 26. September 1945.

Nr. 63922. 6. September 1940, 18 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Skistockring. — **Bru-Bu-Werke AG.**, Kleinlützel (Schweiz); registriert den 26. September 1945.

Nr. 63925. 7 septembre 1940, 10 h. — (II<sup>e</sup> période 1945/1950). — 1 modèle. — Attache pour bracelet de montre. — **Félix Ducommun**, Fabrique Debova, Rue de Carouge 48<sup>bis</sup>, Genève (Suisse); enregistrement du 26 septembre 1945.

Nr. 63927. 7. September 1940, 11 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Monathose. — **Marie Schneider-Wenk**, Oberdorfstrasse 43, Riehen bei Basel (Schweiz); registriert den 26. September 1945.

Nr. 63936. 11. September 1940, 11 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Waagschale für Salz und Chemikalien. — **Max Keiler**, Kräuelgasse 9, Zürich 4 (Schweiz); registriert den 26. September 1945.

Nr. 63942. 12. September 1940, 18 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 20 Modelle. — Möbel; Matratzen. — **Embru-Werke AG.**, Rütli (Zürich, Schweiz); registriert den 1. Oktober 1945.

Nr. 63944. 13. September 1940, 17 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 2 Modelle. — Salzwaagen. — **Max Keiler**, Ingenieur, Kräuelgasse 9, Zürich 4 (Schweiz); registriert den 26. September 1945.

Nr. 63949. 14. September 1940, 11 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Form für Milchprodukte. — **Werner Hebeisen**, Rennweg 36, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 1. Oktober 1945.

Nr. 63951. 4. September 1940, 12 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 2 Modelle. — Aufhängebecher. — **Max Keller**, Kräuelgasse 9, Zürich 4 (Schweiz); registriert den 26. September 1945.

Nr. 64033. 8. Oktober 1940, 12 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 2 Muster. — Modellbogen. — **Pädagogischer Verlag des Lehrervereins Zürich**, Freie Strasse 89, Zürich 7 (Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers Hch. Pfeningger, Zürich; registriert den 26. September 1945.

Nr. 64035. 8. Oktober 1940, 18 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 10 Muster. — Etiketten, Umhüllung, Prospekte. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempththal (Schweiz); registriert den 26. September 1945.

Nr. 64045. 11. Oktober 1940, 18 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 2 Muster. — Etiketten. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempththal (Schweiz); registriert den 26. September 1945.

Nr. 64121. 30. Oktober 1940, 20 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Gummisohle. — **Karl Gruber**, Pontresina (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 26. September 1945.

Nr. 64233. 30. November 1940, 18 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 13 Muster. — Plakat, Etiketten, Umhüllungen. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempththal (Schweiz); registriert den 26. September 1945.

Nr. 71520. 17. September 1945, 11 Uhr. — (II. und III. Periode 1950/1960). — 1 Modell. — Drahtseilrolle mit automatischer Bremse. — **Emil Trummer**, Bauma (Schweiz); registriert den 1. Oktober 1945.

Nr. 71580. 28. September 1945, 10 Uhr. — (II. und III. Periode 1950/1960). — 1 Modell. — Nagel- und Stifteneller. — **Paul Egger-Uebersax**, Lederhandlung, Herzogenbuchsee (Schweiz); registriert den 4. Oktober 1945.

**Löschungen — Radiations — Radiazioni**

Nr. 46564. 16. Sept. 1930. — 4 Modelle. — Wegweiser.

Nr. 46571. 17. Sept. 1930. — 1 Muster. — Packung für verfeinertes Weizengriess.

Nr. 46587. 19 sept. 1930. — 1 modèle. — Montres pour navigateurs, dans leur coffret.

Nr. 46591. 20. Sept. 1930. — 1 Muster. — Trockenfeuerlöschapparate.

Nr. 46606. 22 sept. 1930. — 1 modèle. — Verre imprimé.

Nr. 46609. 23. Sept. 1930. — 1 Muster. — Katalog.

Nr. 46617. 25. Sept. 1930. — 4 Muster. — Etiketten für Teigwaren; Katalog.

Nr. 46618. 25. Sept. 1930. — 1 Modell. — Schachtel für Teigwaren.

Nr. 46622. 26. Sept. 1930. — 1 Muster. — Katalog.

Nr. 46637. 29. Sept. 1930. — 1 Modell. — Hubkipptor.

Nr. 54988. 18. Juni 1935. — 1 Modell. — Schüsselreiniger.

Nr. 55012. 22. Juni 1935. — 1 Modell. — Kontakt mit Doppelstahlfeder.

Nr. 55016. 18. Juni 1935. — 1 Muster. — Musiknotenblatt.

Nr. 55019. 24. Juni 1935. — 1 Modell. — Betstuhl, verstellbar.

Nr. 55026. 25. Juni 1935. — 2 Modelle. — Federkontakte für Steckdosen.

Nr. 55038. 27. Juni 1935. — 1 Modell. — Fliegen- und Insektenfängerapparat.

Nr. 55042. 28. Juni 1935. — 1 Modell. — Bürstenhalter.

Nr. 63708. 16. Juni 1940. — 1 Muster. — Taschenkalender.

Nr. 63712. 17. Juni 1940. — 1 Modell. — Gummiwischer.

Nr. 63714. 17. Juni 1940. — 1 Modell. — Veloschildhalter.

Nr. 63715. 18. juin 1940. — 1 modèle. — Broche, médaille, applique pour orfèvrerie.

Nr. 63717. 20. Juni 1940. — 1 Modell. — Brissago-Etui.

Nr. 63719. 22. Juni 1940. — 15 Modelle. — Pfannenuntersätze zur Verhütung des Anbrennens von Speisen beim Kochen.

Nr. 63720. 21. Juni 1940. — 21 Modelle. — Kinderspielwaren (Alphütte, Pferdescheuer, Autogarage, Puppenhäuschen, Tierfiguren und Möbel).

Nr. 63721. 24. Juni 1940. — 1 Modell. — Fussmassageapparat.

Nr. 63723. 25. Juni 1940. — 1 Modell. — Ampulle.

Nr. 63724. 25. Juni 1940. — 1 Muster. — Lebensmittelkartentui.

Nr. 63726. 27. Juni 1940. — 1 Modell. — Bandverschluss an Frisierhauben.

Nr. 63727. 27. Juni 1940. — 199 Modelle. — Polstermöbel.

Nr. 63729. 28. Juni 1940. — 1 Modell. — Füllbleistift.

Nr. 63730. 28. Juni 1940. — 4 Muster. — Damenhosen.

Nr. 63743. 24. Juni 1940. — 2 Modelle. — Elektrische Weiche und Federweiche für Trolleybusfahrleitungen.

Nr. 63744. 29. Juni 1940. — 65 Muster. — Bedruckte Seiden- und Leinestoffe.

Nr. 71171. 10. Juli 1945. — 1 Modell. — Fahrradstütze (gelöscht infolge Verzichtleistung vom 30. September 1945).

Nr. 71346. 20. August 1945. — 1 Modell. — Fahrradstütze (gelöscht infolge Verzichtleistung vom 30. September 1945).

**Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden in Basel**

**Aktiven**

**Bilanz auf 31. Dezember 1944**

**Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre	12 000 000	—	Gesellschaftskapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital	16 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	5 372 780	27	Gesetzlicher Reservefonds	3 700 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmen	5	—	Spezialreserven: Ausserordentlicher Reservefonds	1 750 000	—
Andere Wertpapiere	111 500	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Schuldbuchforderungen	1 685 000	—	Prämienüberträge	6 130 054	24
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	350 849	20	Schwebende Schäden	5 254 747	88
Hypothekarische Anlagen	409 992	30	Rücklage für prämielfreie Elementar- und Neutralitätsverletzungsschäden	1 000 000	—
Grundstücke	4 724 875	—	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Bardepots bei Regierungen, Verbänden usw.	579 645	70	Aus laufender Rechnung	5 320 916	38
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter:			Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	7 247 181	82
Sicherheitsdepots	2 143 849	35	Schuldverpflichtungen:		
Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	6 799 085	50	Hypothekarische Belastung der Liegenschaften	1 500 000	—
Guthaben bei Agenten und Versicherern	9 815 983	44	Auf das Rechnungsjahr entfallende Stempelabgaben,		
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:			Steuern, Löschbeiträge und Gewinnanteile	680 687	36
Aus laufender Rechnung	1 130 353	30	Andere Passiven und Kreditoren	2 056 405	15
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen	5 932 813	55	Pensions- und Fürsorge-Einrichtungen für das Personal:		
Stückzinsen und Mieten	202 760	76	Fr. 1 721 675.85. <sup>1</sup>		
Andere Aktiven und Debitoren	517 014	83	Gewinn	1 136 515	37
	51 776 508	20			

<sup>1</sup> Selbständige Stiftung.

(VG. 55)

Basel, den 30. Juni 1945.

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden

Der Präsident: Dr. Felix Isehn.

Der Direktor: Völmly.



**Aktiengesellschaft Len & Co., Zürich**

Bilanz per 30. September 1945

Aktiven		Bilanz per 30. September 1945		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	11 421 089	73	Bankenkreditoren auf Sicht	7 494 585	99
Coupons	961 323	55	Ander Bankenkreditoren	1 084 648	10
Bankendebitoren auf Sicht	4 640 732	71	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	25 809	60
Ander Bankendebitoren	116 490	29	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	38 800 585	88
Wechsel	11 861 130	08	Kreditoren auf Zeit	14 227 758	20
Report und Vorschüsse auf kurze Zeit	255 916	10	Depositen- und Einlagehefte	11 673 295	52
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	3 878 843	79	Kassenobligationen	22 848 805	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	15 806 336	09	Obligationenanleihen	6 248 450	—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 8 507 779.57			Pfandbriefdarlehen	25 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	3 100 121	50	Schecks und kurzfristige Dispositionen	106 935	99
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	7 810 037	83	Tratten und Akzente	1 758 600	—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 780 080.65			Sonstige Passiven	9 618 474	51
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 429 974	89	Aktienkapital: Stammaktien	Fr. 7 000 000.—	—
Hypothekaranlagen	69 683 034	72	Prioritätsaktien	• 18 800 000.—	25 800 000
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	18 328 788	65	Reserven	5 200 000	—
Syndikatsbeteiligungen	51 502	—	Saldovertrag	367 902	02
Sonstige Aktiven	3 837 716	76	Rückstellungskonto	20 050 500	—
Transferbeschwerte Aktiven	37 123 312	15	Kautionsverpflichtungen	Fr. 8 966 121.25	—
Bilanzsumme	190 306 350	84	Bilanzsumme	(AG. 91)	190 306 350 84

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Le commerce extérieur de la Suisse pendant les neuf premiers mois de 1945**

Quantités en régression — Important solde actif en présence de valeurs d'exportation accrues —  
Augmentation des échanges commerciaux avec les pays d'outre-mer

Pendant les neuf premiers mois de 1945, nos échanges commerciaux avec l'étranger sont toujours faibles, les quantités actuelles ne représentant qu'environ un huitième du volume correspondant d'avant-guerre. Comparées aux trois premiers trimestres de 1944, nos importations ont diminué, en quantités, de trois quarts en chiffre rond, et nos exportations, de plus de la moitié. Le fléchissement quantitatif considérable enregistré à l'entrée et à la sortie est imputable surtout à l'arrêt presque complet des arrivages de marchandises lourdes de grande consommation (charbon, resp. minerais de fer).

Les importations ont atteint 585,3 millions de francs et sont donc de 423,1 millions inférieures au résultat des mois de janvier à septembre 1944. En revanche, les exportations, qui se sont élevées à 1001,2 millions de francs, ont progressé d'un peu plus de 12% par rapport à la période correspondante de 1944. Pour apprécier les chiffres du commerce extérieur des trois premiers trimestres de 1945, il convient encore de relever qu'ils accusent une légère tendance à la hausse surtout vers la fin de la période considérée. Dans cet ordre d'idées, ajoutons que les possibilités de transbordement importantes notamment pour les livraisons de l'étranger se sont améliorées ces derniers temps, en ce sens qu'outre Toulon et Cerbère, nous pouvons de nouveau utiliser les ports de Gènes et d'Anvers, ce qui ne restera pas sans influence spécialement sur l'évolution de notre situation d'approvisionnement.

La relation réelle des échanges entre les importations et les exportations s'est très fortement modifiée, depuis le début de 1945, en faveur des sorties. Alors qu'avant la guerre la courbe de nos importations était constamment au-dessus de celle de nos exportations, il s'est produit en 1945 un mouvement inverse. Le mois de mai accuse le plus fort excédent d'exportation, mois jusqu'auquel nos ventes à l'étranger ont notablement progressé. Depuis lors, nos expéditions de marchandises ont toujours été bien supérieures à celles de 1944, mais sont loin d'atteindre le niveau de 1938.

Les importations qui, pendant les premiers mois de 1945, représentaient en moyenne seulement 10% de nos achats d'avant-guerre, marquent, surtout depuis mars 1945, une tendance continue à la hausse; en septembre 1945, elles ont dépassé pour la première fois les chiffres de 1944. Comparativement à 1938, elles sont toutefois restées encore extrêmement faibles, aussi vers la fin de la période considérée.

L'indice du commerce extérieur ci-dessous, calculé par la statistique du commerce, renseigne sur la situation de notre approvisionnement et sur le mouvement de nos ventes en ce qui concerne les trois grandes classes de marchandises.

**Indice du commerce extérieur (1938 = 100)**

	1945					
	Importations			Exportations		
	1 <sup>er</sup> trimestre	2 <sup>ème</sup> trimestre	3 <sup>ème</sup> trimestre	1 <sup>er</sup> trimestre	2 <sup>ème</sup> trimestre	3 <sup>ème</sup> trimestre
Indice total	10,9	18,0	27,5	34,2	58,9	63,0
Dénrées alimentaires	9,8	29,7	48,5	5,6	5,1	2,5
Matières premières	7,4	16,6	23,2	2,8	7,0	8,4
Produits fabriqués	15,1	10,4	15,7	38,5	66,4	71,2

Alors que les importations — considérées dans leur ensemble — sont tombées au niveau le plus bas pendant le premier trimestre de 1945, les exportations l'ont atteint au cours du troisième trimestre de 1944 (indice: 24,8). Toutefois, l'augmentation intervenue depuis lors est plus uniforme à l'importation qu'à l'exportation, celle-ci s'étant à peu près stabilisée, depuis mai 1945, à un niveau égal à trois cinquièmes environ du chiffre d'avant-guerre.

Aux entrées, les denrées alimentaires figurent avec l'accroissement le plus fort, les arrivages ayant réussi à couvrir, vers la fin des neuf premiers mois de 1945, approximativement la moitié des besoins moyens d'avant-guerre. De même, nos achats de matières premières ont triplé depuis le début de cette année. Il est vrai qu'en l'occurrence nos importations se sont tenues, pendant le premier trimestre 1945, à un niveau extrêmement bas. Notre approvisionnement en carburants est toujours insuffisant, les envois de l'étranger n'ayant pas même atteint le 4% de ceux de 1938. Les entrées de produits fabriqués sont, au point de vue de l'indice, également aussi faibles que durant les premiers mois de 1945. Toutefois, en valeur, on enregistre une augmentation qui, dans ce secteur, provient en partie uniquement de certaines hausses de prix.

Les exportations, qui comprennent pour 98% de produits fabriqués, accusent de nouveau une intervention en faveur des biens de production, tandis que nos livraisons de biens de consommation sont légèrement en recul pendant le troisième trimestre de 1945 par rapport au deuxième. Nos ventes de denrées alimentaires et de matières premières qui étaient de moindre importance aussi avant la guerre, marquent un mouvement inverse, en ce sens qu'il s'est exporté moins de denrées alimentaires et plus de matières premières.

**Importations**

Relevons tout d'abord que les chiffres totaux et les résultats détaillés concernant le trafic d'importation comprennent aussi les marchandises dédouanées à la sortie d'entrepôts, ainsi que celles ayant fait l'objet précédemment d'un dédouanement intermédiaire et acquittées définitivement au cours de la période considérée.

Dans la branche alimentaire, les importations du premier trimestre de 1945 sont extrêmement faibles sur presque toute la ligne. Les arrivages de froment, qui étaient pratiquement interrompus 1944 depuis septembre 1944 jusqu'à la fin de mars 1945, ont atteint pendant les neuf premiers mois de cette année 6084 wagons de 10 tonnes, soit 18% des importations correspondantes de 1938. Nos achats de seigle, d'orge, d'avoine et de maïs forment un total de 5101 wagons, soit 15% environ des entrées d'avant-guerre. En revanche, par rapport à la période d'avant-guerre également, on note des chiffres d'importation relativement élevés pour les raisins secs (479 wagons) et les noisettes (462 wagons), que nous avons reçus surtout pendant le troisième trimestre. Par contre, nos achats de riz et de légumes frais sont insignifiants comparativement à ceux de la dernière année de paix; quant aux arrivages de café brut et de thé, avec resp. 1107 et 66 wagons, ils correspondent à peu près à ceux d'avant-guerre. Les entrées de sucre cristallisé (2121 wagons) ne représentent qu'un peu plus d'un cinquième des chiffres quantitatifs moyens de 1938. Pour ce produit, on constate une forte prédominance des acquittements à la sortie d'entrepôts, tandis que pour le café brut, il s'agit surtout d'importation directe. Les entrées d'huile comestible (295 wagons) ne constituent plus que le tiers de celles effectuées en 1938; en revanche, les arrivages de saindoux, d'un volume modeste avant la guerre, se sont renforcés d'une manière appréciable et totalisent 306 wagons.

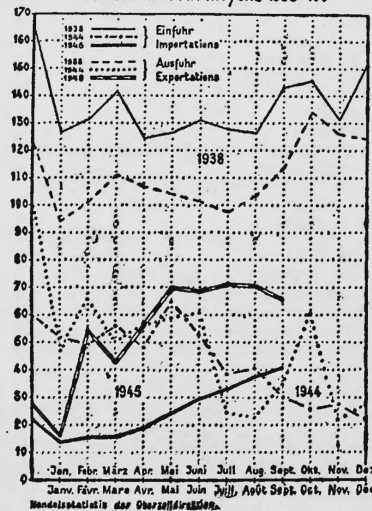
**Evolution de notre balance commerciale**

Neuf premiers mois	Importations		Exportations		Bainee + solde actif — solde passif	Valeur d'exportation en pour cent de la valeur d'importation
	Wagons de 10 t	Valeur en mill. de fr.	Wagons de 10 t	Valeur en mill. de fr.		
1938	561 561	1178,7	44 744	932,2	— 246,5	79,1
1944	236 532	1008,4	24 809	889,8	— 118,6	88,2
1945	62 291	585,3	11 578	1001,2	+ 415,9	171,1

Pendant les neuf premiers mois de 1945, notre balance commerciale, qui marque en valeur une baisse à l'importation et une hausse à l'exportation, s'est sensiblement modifiée. On note cette fois, en lieu et place de l'excédent d'importation de 1944, un solde actif considérable de 415,9 millions de francs. Comparativement au premier semestre de 1945, l'activité de notre balance commerciale pendant les trois premiers trimestres de ladite année est moins prononcée par suite de valeurs d'importation accrues en août et septembre.

L'évolution de nos échanges commerciaux durant les différentes périodes de 1945 est illustrée par le graphique ci-après. Pour les comparer avec la dernière année d'avant-guerre, les courbes du commerce extérieur de 1944 et 1945 ont été établies sur la base des valeurs moyennes de 1938. Cela a pour effet d'éliminer les fluctuations de prix extraordinaires, susceptibles de fausser les comparaisons, tout en permettant de confronter les valeurs ainsi obtenues avec celles d'avant-guerre.

Preisbereinigte Aussenhandelskurven  
Courbes des valeurs du commerce extérieur  
Preisstand - Prix moyens 1938-100



En ce qui concerne les matières premières industrielles importantes et parmi les textiles, les entrées de cellulose pour la fabrication de la soie artificielle — qui, avec 231 wagons, ont atteint la moitié de celles d'avant-guerre — se sont relativement le mieux tenues. Pour le coton brut (617 wagons) et la laine brute (182 wagons), la cote correspondante s'établit à 30 % environ de part et d'autre.

Notre approvisionnement en matières premières métalliques est resté précaire; toutefois, l'importation du fer et de l'acier bruts (639 wagons), des fers commerciaux pour l'industrie du bâtiment et des machines (459 wagons), de l'aluminium pur (205 wagons) et des minerais de fer (1538 wagons) a une tendance à la hausse vers la fin de la période considérée, tandis que celle de l'alumine calcinée (711 wagons) accuse un mouvement de recul accentué durant ladite période. Dans le domaine des carburants, signalons avant tout la grave pénurie de charbon (7400 wagons contre 250 000 pour la période correspondante de 1938), ce qui nous cause toujours des soucis. Parmi les autres matières premières industrielles, il s'est importé à peu près autant de matières fibreuses pour la fabrication du papier qu'avant la guerre, alors que les arrivages de soufre (553 wagons) dépassent notablement ceux de 1938. Par contre, les fruits oléagineux (2095 wagons) et les fèves de cacao (415 wagons), qui — comme d'ailleurs aussi les deux produits précités — marquent, à l'importation, un sensible accroissement du deuxième au troisième trimestre de 1945, restent encore notablement au-dessous des résultats quantitatifs correspondants de 1938. Dans le secteur agricole, les importations d'engrais de potasse (4232 wagons) se tiennent à un niveau élevé aussi par rapport à la période d'avant-guerre.

#### Exportations

Pris dans son ensemble, le mouvement de notre commerce d'exportation s'est maintenu pendant les six derniers mois au-dessus du niveau du premier trimestre. Cependant, on peut constater une évolution inégale dans les différents secteurs de ce trafic. Par rapport aux neuf premiers mois de 1944, il s'est exporté cette fois plus de produits industriels de grande valeur, ce qui, concurremment avec certaines hausses de prix, se manifeste clairement aussi dans le rendement accru de nos ventes.

#### Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation Trimestre			Indices d'exportations <sup>1)</sup> Trimestre		
	1 <sup>er</sup>	2 <sup>es</sup> 1945	3 <sup>es</sup>	1 <sup>er</sup>	2 <sup>es</sup> 1945	3 <sup>es</sup>
	en millions de francs			(1938 = 100)		
<b>Industrie textile:</b>						
Tissus de coton	1,0	3,3	3,4	1,8	5,7	5,4
Broderies	4,5	15,7	14,2	18,3	68,2	52,3
Fils de soie artificielle	2,5	2,3	7,6	19,3	16,5	43,3
Ettoffes de soie	8,7	20,8	33,0	52,1	111,4	172,1
Rubans de soie	0,5	1,9	2,4	22,8	75,4	84,8
Bonneterie et articles en tricot	0,7	1,1	2,2	29,2	43,4	98,5
<b>Industrie des tresses de paille pour chapeaux</b>	4,1	7,8	7,3	81,7	150,5	140,5
<b>Industrie des chaussures</b>						
en 1000 paires	32,1	51,6	61,5	10,9	16,2	19,5
en mill. de fr.	1,1	1,5	1,7			
<b>Industrie métallurgique:</b>						
Machines	22,1	59,4	63,3	17,6	50,5	56,1
Montres	3352,7	6049,5	5004,1	61,2	109,6	92,1
en mill. de fr.	86,0	147,3	127,3	58,6	101,2	97,0
Instruments et appareils	12,1	23,4	22,7			
<b>Industrie chimique et pharmaceutique:</b>						
Médicaments et parfums	14,3	28,1	28,5	44,8	89,4	90,6
Produits chimiques pour usages industriels	2,5	2,8	5,1	8,2	8,2	19,3
Couleurs d'aniline et indigo	10,4	34,4	26,2	24,5	71,1	64,5

<sup>1)</sup> Indices quantitatifs pondérés des valeurs.

Ainsi qu'il appert du tableau ci-dessus, presque toutes les branches récapitulées se signalent par le fait qu'elles marquent les chiffres d'exportation les plus faibles pendant le premier trimestre 1945. Ajoutons que les résultats totaux mensuels des sorties se sont tenus durant le premier trimestre de cette année chaque mois sensiblement au-dessous de 100 millions de francs; en l'occurrence, le recul est aussi extrêmement accentué au point de vue quantitatif. Le deuxième trimestre — pris dans l'ensemble — est caractérisé par un accroissement des exportations, qui a persisté pendant le dernier trimestre de la période considérée pour de nombreuses branches économiques. Ainsi dans le cadre de l'industrie textile, d'après les chiffres trimestriels, les ventes d'étoffes de soie, de rubans de soie, ainsi que de bonneterie et d'articles en tricot, ont constamment progressé, alors que pour les broderies le deuxième trimestre 1945 enregistre les chiffres les plus élevés. Dans le cas particulier, nos livraisons d'étoffes de soie dépassent sensiblement celles effectuées pendant la dernière année d'avant-guerre. En revanche, nos expéditions de tissus de coton continuent à être faibles.

Pour le troisième trimestre 1945, les exportations de l'industrie argovienne des tresses de paille pour chapeaux ont fléchi, mais, au point de vue de l'indice, elles se sont encore notablement développées par rapport à 1938. Par contre, nos envois de chaussures, articles pour lesquels la vente est légèrement en augmentation vers la fin des neuf premiers mois de 1945, ne représentent qu'un cinquième de ceux de la période correspondante de 1938.

Comparativement au temps de paix, les exportations de machines ont aussi perdu beaucoup de terrain. Par suite de la diminution considérable de nos ventes durant le premier trimestre 1945, l'indice du commerce extérieur de cette industrie s'inscrit à 41 en moyenne pour les neuf premiers mois de 1945, ce qui correspond à un déficit de 60 % environ au regard de 1938. En revanche, les résultats d'exportation sont relativement élevés pour les montres, ainsi que pour les instruments et appareils. Comme autrefois, la diminution de l'indice constatée dans l'industrie horlogère pendant le troisième trimestre par rapport aux mois d'avril à juin, est imputable surtout à la régression enregistrée en août, fléchissement qui a un caractère essentiellement saisonnier (vacances horlogères).

Dans le domaine de l'industrie chimique et pharmaceutique, nos ventes de médicaments et de parfums se sont relativement bien tenues depuis le mois d'avril 1945, celles des deuxième et troisième trimestre représentant, au point de vue de l'indice, 90 % du volume de 1938. Par contre, nos envois de couleurs d'aniline et d'indigo pendant le troisième trimestre sont inférieurs à ceux du deuxième, alors que nos livraisons de produits chimiques pour usages industriels ont sensiblement progressé notamment en septembre. Cet accroissement s'est traduit dans ladite branche aussi par une hausse correspondante de l'indice qui était resté stationnaire durant les deux premiers trimestres 1945.

#### Interventions régionales

Avant la guerre, la part des pays limitrophes à l'ensemble de notre commerce extérieur était en valeur de 40 à 50 % à l'importation et d'environ un tiers à l'exportation. Pour les mois de janvier à septembre 1945, les cotes correspondantes sont resp. de 28 et de 11 %. Le déficit le plus fort concerne en l'occurrence l'Allemagne, alors que la situation par rapport à la France est restée stationnaire à l'importation et qu'elle a même sensiblement progressé à l'exportation. Le tableau ci-après renseigne en détail à ce sujet.

#### Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations				Exportations			
	Trois premiers trimestres		Participation		Trois premiers trimestres		Participation	
	1944	1945	1938	1945	1944	1945	1938	1945
	en millions de francs		en % des importations totales		en millions de francs		en % des exportations totales	
Allemagne	358,6	49,8	23,2	8,5	238,6	10,6	15,7	1,1
Autriche	0,3	0,3	2,1	0,1	0,4	0,4	2,3	0
France	25,0	85,8	14,3	14,7	19,4	93,7	0,2	9,4
Italie	18,0	29,7	7,3	5,1	3,8	2,6	6,9	0,3
Belgique	6,6	13,7	4,3	2,3	3,1	18,3	3,2	1,8
Grande-Bretagne	1,1	3,8	5,9	0,6	24,0	20,8	11,2	2,1
Espagne	90,7	51,6	0,3	8,8	53,5	82,3	0,4	8,2
Portugal	11,2	14,0	0,3	2,4	26,2	44,2	0,6	4,4
Suède	78,6	15,7	1,2	2,7	108,5	70,3	3,1	7,0
Turquie	24,5	29,5	0,4	5,0	24,3	33,9	0,3	3,4
<b>Afrique orientale:</b>								
portugaise	17,1	15,7	2,7	2,7	1,1	1,9	0,2	0,2
Inde britannique	0,3	2,5	1,4	0,4	19,4	37,0	1,8	3,7
Canada	13,7	35,7	1,5	6,1	11,3	26,5	1,1	2,6
Etats-Unis	17,4	44,4	7,8	7,6	92,2	273,8	6,9	27,3
Mexique	0,04	0,3	0,2	0,1	8,1	19,7	0,6	2,0
Cuba	17,1	12,9	0,1	2,2	4,7	12,2	0,3	1,2
Vénézuéla	1,0	1,3	0,7	0,2	4,6	11,4	0,3	1,1
Bésil	8,6	28,5	0,7	4,9	18,4	48,5	1,3	4,8
Argentine	38,7	65,3	3,6	11,2	31,7	69,0	2,7	6,9

Comparativement aux trois premiers trimestres de 1944, nos échanges commerciaux ont notablement augmenté surtout avec les pays d'outre-mer. L'excédent d'importation de cette provenance se chiffre par environ 7800 wagons de 10 tonnes (+ 52 %). En valeur, les marchandises reçues de ces pays, du montant de 256,1 millions de francs, ont même progressé de deux tiers, alors que les livraisons de nos fournisseurs européens ont reculé de 62 %. Par rapport à 1944, nos importations s'inscrivent en hausse notamment en provenance des Etats-Unis d'Amérique, du Canada, du Brésil et de l'Argentine. Ces Etats occupent, aussi à l'exportation, une place en vue parmi nos débouchés. Comme grands clients européens, il convient de mentionner, avec la France, encore la Suède, l'Espagne et le Portugal. Mais d'une manière générale, l'avance prise par les pays extra-européens est même beaucoup plus accentuée à l'exportation qu'à l'importation; en l'occurrence, les Etats-Unis se placent nettement en tête. Ainsi notre balance commerciale avec ces régions accuse au total un solde actif de 343,4 millions de francs, tandis qu'avant la guerre, nos achats dans les pays d'outre-mer dépassaient toujours largement nos exportations à destination de ces derniers.

Berne, le 18 octobre 1945.

Statistique du commerce de la Direction générale des douanes.

#### Weisung

der Sektion für Chemie und Pharmazeutika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend die Abgabe und den Bezug von Insulin

(Aufhebung der Bewirtschaftung)

(Vom 18. Oktober 1945)

Die Sektion für Chemie und Pharmazeutika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, gestützt auf die Verfügung Nr. 21 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 19. Februar 1941, über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Vorschriften über die Produktionslenkung in der chemischen und pharmazeutischen Industrie), mit Ermächtigung des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, erlässt folgende Weisung:

**Einziger Artikel.** Die Weisung der Sektion für Chemie und Pharmazeutika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes vom 17. April 1942 betreffend die Abgabe und den Bezug von Insulin ist aufgehoben.

Diese Weisung tritt am 20. Oktober 1945 in Kraft.

Tatsachen, welche während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Weisung eingetreten sind, werden noch nach deren Bestimmungen beurteilt.

#### Instructions

de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant la livraison et l'achat de l'insuline

(Suppression de la réglementation)

(Du 18 octobre 1945)

La Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance n° 21 du Département fédéral de l'économie publique, du 19 février 1941, tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (contrôle de la production dans l'industrie chimique et pharmaceutique), avec l'assentiment de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, a arrêté:

**Article unique.** Les instructions de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail du 17 avril 1942 concernant la livraison et l'achat de l'insuline sont abrogées. Les présentes instructions entrent en vigueur le 20 octobre 1945.

Les faits qui se sont passés sous l'empire des instructions abrogées demeurent régis par elles.

#### Istruzioni

della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernenti la fornitura e l'acquisto dell'insulina

(Suppressione del disciplinamento)

(Del 18 ottobre 1945)

La Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, vista l'ordinanza N. 21 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 19 febbraio 1941, intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati (prescrizioni concernenti l'orientamento della produzione nell'industria chimica e farmaceutica), col consenso dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, dispone:

**Articolo unico.** Le istruzioni della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro del 17 aprile 1942 concernenti la fornitura e l'acquisto dell'insulina sono abrogate. Le presenti istruzioni entrano in vigore il 20 ottobre 1945.

I fatti avvenuti durante la validità delle istruzioni abrogate continueranno ad essere retti da esse.

### Aufhebung der Weisung der Sektion für Chemie und Pharmazeutika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 1. Mai 1944, über die Bewirtschaftung von Fetten und Ölen für technische Zwecke

Die Sektion für Chemie und Pharmazeutika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes teilt am 18. Oktober 1945 mit:

Mit Weisung der Sektion für Chemie und Pharmazeutika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes vom 10. Oktober 1945 über die Bewirtschaftung von Fetten und Ölen für technische Zwecke (erschienen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 239 vom 12. Oktober 1945) wurde mit Wirkung ab 12. Oktober 1945 die Weisung der gleichen Sektion vom 1. Mai 1944 über die Bewirtschaftung von Fetten und Ölen für technische Zwecke aufgehoben.

Um Missverständnissen vorzubeugen, sei darauf aufmerksam gemacht, dass die aufgehobene Weisung vom 1. Mai 1944 nur die getrennte Lagerung von neutralen Fetten und Ölen sowie die Bewilligungspflicht für Spaltung von neutralen Fetten und Ölen zum Gegenstand hatte. Die Bewirtschaftung der Fette und Öle für technische Zwecke als solche, gemäss Weisung Nr. 1 der Sektion für Chemie und Pharmazeutika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 29. Dezember 1942, über die Bewirtschaftung von Fetten und Ölen für technische Zwecke bleibt nach wie vor in Kraft.

### Abrogation des instructions de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 1<sup>er</sup> mai 1944, sur le commerce et l'emploi des graisses et huiles pour usages industriels

La Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail communique en date du 18 octobre 1945:

Par instructions du 10 octobre 1945 sur le commerce et l'emploi des graisses et huiles pour usages industriels, publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 239 du 12 octobre 1945, la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail a abrogé, avec effet au 12 octobre 1945, ses instructions du 1<sup>er</sup> mai 1944 sur le commerce et l'emploi des graisses et huiles pour usages industriels.

Pour prévenir des malentendus, les intéressés sont rendus attentifs au fait que les instructions abrogées, du 1<sup>er</sup> mai 1944, n'avaient pour objet que l'emmagasinage séparé, par espèces, des graisses et huiles neutres, ainsi que le régime de l'autorisation pour la scission des graisses et huiles neutres.

Le contingentement des graisses et huiles pour usages industriels comme tel, statué conformément aux instructions n° 1 de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 29 décembre 1942, sur le commerce et l'emploi des graisses et huiles pour usages industriels, reste en vigueur comme jusqu'ici.

### Abrogazione delle istruzioni della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 1° maggio 1944, concernenti l'uso dei grassi ed oli industriali

La Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro comunica il 18 ottobre 1945:

Con istruzioni del 10 ottobre 1945 concernenti l'uso dei grassi ed oli industriali, pubblicate nel Foglio ufficiale svizzero di commercio n° 239 del 12 ottobre 1945, la Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro ha abrogato, con effetto a contare dal 12 ottobre 1945, le sue istruzioni del 1° maggio 1944 concernenti l'uso dei grassi ed oli industriali.

Per prevenire dei malintesi, si rende attenti gli interessati sul fatto che le istruzioni abrogate, del 1° maggio 1944, riguardavano soltanto l'immagazzinamento separato, per ogni specie, dei grassi ed oli neutrali, nonché l'obbligo di chiedere un'autorizzazione per la scissione dei grassi ed oli neutrali.

Il contingentamento dei grassi ed oli industriali come tale, decretato conformemente alle istruzioni N. 1 della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 29 dicembre 1942, concernenti l'uso dei grassi ed oli industriali, resta in vigore come finora.

### Güterverkehr von und nach der Iberischen Halbinsel

Das Kriegs-Transport-Amt teilt mit: Das Office suisse de transports (OST) in Madrid hat am 1. Oktober 1945 seinen Sitz verlegt nach Calle de Alcalá Galiano 4, 2°, in Madrid, Telefon Nr. 4 25 89, Postfach 6073. Telegrammadresse: wie bisher «Suissof», Madrid. 245. 19. 10. 45.

### Trafic de marchandises au départ et à destination de la Péninsule Ibérique

L'Office de guerre pour les transports communique: Le 1<sup>er</sup> octobre 1945, l'Office suisse de transports (OST) à Madrid a transféré ses bureaux à l'adresse suivante: Calle de Alcalá Galiano 4, 2°, à Madrid, Téléphone n° 4 25 89, case postale 6073. Adresse télégraphique inchangée «Suissof», Madrid. 245. 19. 10. 45.

### Traffico di merci attraverso la Penisola Iberica

L'Ufficio di guerra per i trasporti comunica: L'Office suisse de transports (OST) a Madrid ha trasferito i suoi locali il 1° ottobre 1945 all'indirizzo seguente: Calle de Alcalá Galiano 4, 2°, a Madrid, Telefono n° 4 25 89, Casella postale 6073. Indirizzo telegrafico inalterato: «Suissof», Madrid. 245. 19. 10. 45.

### Postcheckverkehr — Chèques postaux

#### Beitritte — Adhésions

Adelboden: Althaus, Joh., Vater, III 12682. Adliswil: Blum, Hans, vormals E. Kesseli, Rahmenfabrikation, VIII 36339. — Walter, Peter, SUVUS-Hauptagentur, VIII 36404. Aeffligen (Bern): Bärtschi, Ernst, Aluminium-Giesserei, IIb 1307. Altdorf (Uri): Tresch-Lusser, Adolf, Kaufmann, VII 11473. Alpnach-Dorf: Lotlehenskasse Alpnach, VII 10083. Amriswil: Beck, Klara, Trikotnäherin, VIII 3436. Andwil (St. Gallen): Hautle-Koller, Oscar, Landwirt, IX 10658. Appenzell: Alt-Herren-Verband «Rotacher», IX 10666. Au (St. Gallen): Ortskassieramt, IX 10660. Au bei Wädenswil: Leuthold, Walter, Hauptagentur SUVUS, IX 10663. Auvenerin: Humbert-Droz, Henri, menuisier, IV 3938. Les Avants: Comptes spéciaux des Avants «Charles Vial», IIb 2819. Baden: Illustrierte Film-Revue, Verlag und Redaktion, Wittlin und Oberle, VI 788. — Maurer, H., Ingenieur, Emmenbad, VI 5805. — Verband der Dirigenten des Eidgenössischen Musikvereins, VI 3125.

Basel: Aaronsche Priesterschaft der schweizerischen Mission, V 18852. — Basler Kommission für Deutschländbilf, V 3006. — Basler Liedertafel, Mitgliederbeiträge, V 828. — Buchmann-Tenconi, Jean, V 18842. — Entreprises réunies constructions métalliques Kembs, Buss AG, V 17007. — Hänggi, A. und O., Kleimöbel, V 18844. — Hartz, L., Pianohaus, V 18855. — Hüttinger, Hans, Kaufmann, V 1159. — Jakobberger Eigenhaus-Genossenschaft, V 6124. — Junod, Gaston André, eidgenössischer Beamter, V 18861. — Kötting, Martha, Frä., V 18843. — Lüthi, Hans, Raffineur, V 18845. — Maurer, Heidi, Pianistin, V 18846. — Messerli, Ernst, Gartenbau, V 18858. — Natterer-Mösch, W., V 18854. — Otto-Giebel, L., V 18860. — Rauch-Stürimann, Hans, «Venda»-Vertrieb, V 18847. — Reichert, Arnold, kaufmännischer Angestellter, V 18849. — Schweizerischer Photographen-Bund, Sektion Basel, V 18862. — Schweizerische Kommission für Deutschlandhilfe, V 2126. — Schweizerische Sing-, Zier- und Vogelschutz-Ausstellung des «Parus» 1945, V 17479. — Strub, Hanns, Graphiker, V 18863. — Stüwa AG, Import und Export, V 16407. — Sugro AG, Abteilung Bäckereihilfsstoffe, V 4258. — Traber, Clara, chemisch-technische Produkte, V 17243. Bellinzona: Società dei veterani delle musiche federate, XI 3972. Bern: Addor, Alb., Fabrikation von Bricietos und Schokolade, III 16949. — Balsiger & Söhne, Fr., Maler- und Gipsergeschäft, III 4325. — Balzli, Walter, III 13084. — Berla, Giovita, Kaufmann, III 3295. — Bürgi, Sandro, Dr. med., III 14029. — Grossglauer, Fred., Musiker, III 9860. — Häner, Walter, Werkstätte für Apparate- und Werkzeugbau, Bümpliz, III 16968. — Hotel-Restaurant Sternen, Siegfried Cina-Jurt, III 15229. — Karrer, Frieda, Frä., III 6634. — Luginbühl, Wilb., Wagenbau, III 16935. — Merz, Helmut, Damentoiffeur, III 5834. — Rey & Schenk, Autospritzwerk, III 10893. — Salm, Joh. Rud., Kaufmann, III 8064. — Wegmann, Alfred, Revisor, III 3797. — Zeller, W., Kaufmann, III 7774. Bex: Viscardi, Achille, garage, IIb 2614. Biel (Bern): Badertscher, W., Mechaniker, Velos, Nähmaschinen usw., IVa 3282. — Baenziger, Marcel, IVa 5488. — Gfeller, W., agent de PAX, IVa 996. — Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Biel, IVa 3809. — Société de tir sous-officiers et soldats romands, IVa 4888. — Telix Watch, J. Tennenbaum, IVa 404. Binningen: Rieger, A., Dr., V 5954. Bischofszell: Verband christlicher Transport-, Handels- und Lebensmittel-Arbeiter, Sektion, IX 10661. Bodio: Solari, Clemente, ristorante e ferrarecchia, XI 3969. Brusio: Fondo Restauri Chiesa S. Romero, X 5436. Burgdorf: Lebmann, Martin, Postbeamter, IIIb 233. Büttberg: Wüthrich, Hans, Farbspritzwerk, IIIa 1564. La Chaux-de-Fonds: Agence immobilière des Montagnes, Borel & Besançon, IVb 2697. — Cborale ouvrière «L'Avenir», 50<sup>e</sup> anniversaire, IVb 2710. — Comité d'organisation de l'exposition cantonale d'aviiculture, cuniculture, colombophilie, IVb 2701. — Ciocco, Antoine, agent de Pax, IVb 2708. — Entr'aide abstinentes au Pays de Montbéliard, IVb 1281. — Favre-Sunier, B., fournitures horlogerie, IVb 2702. — Jaccard SA., O. S., IVb 2706. — Montandon, Maurice, typographe, IVb 2700. Chironico: Guardia Luigi Rossi, XI 3967. Chur: Bärchler, Jos., Aluminium-Giesserei, X 5423. — I. Handharmonika-Klub Chur, X 5367. — Kantonschülerverein Stenographia, X 5435. — Maissen, Luis, Dr. med. dent., X 5429. — Mosimann, R., Vertreter, X 1886. — Saunagesellschaft Chur, X 2934. Churwalden: Milchproduzentengenossenschaft, X 262. Clarens: Vautier, Françoise, Mlle, IIb 2613. Crissier: Monthoux, William F., mécanique de précision, II 12667. Les Cullayes: L'Abbaye des patriotes du Haut Jorat, Les Cullayes et Montpreveyres, II 12744. Davos-Platz: Immobilien-GmbH, Davos, X 5425. — Sanatorium Juliana (N. S. in Davos), X 3654. Derendingen: Egger, Max, Techniker, Va 2804. Delligen: Einwohnereinkasse Radelfingen, III 5452. Dietikon: Jagdgesellschaft Bonstetten, VIII 36439. — Steiner, Yolande, Modes, VIII 36258. Dintikon: Dürst, Oskar, Dr., Fabrikation von biologisch-chemischen Produkten, VI 4562. Einsiedeln: Schönbächler's Söhne, J. M., Fuhrhalterei, Autotransporte, VIII 36410. Emmenbrücke: Waldspühl, M. und L., Vertretungen, VII 7697. Endingen: Verein ehemaliger Bezirksschüler von Endingen, VI 7295. Eptingen: Arber, Hans, Hotel zum Bad, V 18856. Flawil: Häberlin, Ernst, Buchbinderei, IX 10659. Frauenfeld: Hauser, Wilhelm, Sattlerei und Polsterwerkstätte, VIII 3430. — Hubatka, Othmar, Kaufmann, VIII 3440. Frenkendorf: Häring-Dill, Fritz, V 18853. Genève: Amicale col. tr. mont. VI/3, I 9171. — Amicale des experts véhicules à moteur, I 8942. — Association des pêcheurs professionnels de Genève, I 10217. — Autier, Henri, verres de montres, I 10203. — Baumgartner-Pourrat, Alice, Mme, I 7986. — Blanchet, François, architecte, I 5261. — Chevallet, Marthe, Mme, couture, I 10207. — Club montagnard «La Cascade», I 10205. — Conrad, Louis-E., agent de fabriques, I 9038. — Freiburger-Verein, I 1320. — Gremaud, Marcel, produits chimico-techniques, I 10171. — Henrioud, Auguste, entrepreneur, I 9063. — De Luserna, Hubert, I 10179. — Merz, André, appareilleur, I 9053. — Misteli, Emile, représentations générales, I 6143. — Muff, Henri, maroquinier, I 4183. — Schweizerisches Komitee für Weltwirtschaft, V 10805. — Tramasa SA., transports internationaux, I 10215. Giubiasco: Guardia Luigi Rossi, XI 3973. Gland: Koller, Albert, pêcheur, I 10214. Glattbrugg (Zürich): Ungrich, Kaspar, Schilderversand, VIII 36379. Glattfelden: Gassmann, Ernst, Inkasso, Verleifältigungen, VIII 36371. Graben (Bern): Christen, Albert, mechanische Wagnerei, IIIa 1478. Grabs: Hilty, Michael, Landwirt, IX 10637. Grand-Lancy: Association nationale-démocratique de Lancy, I 9400. Grono: Federazione calcistica molinescine, XI 3974. Gryon: Beausire & Curhod, Mlle, pension d'enfants «Riant Soleil», II 12735. Gümliigen: Flückiger, Hans, Transporte und Garage, III 15065. Hasle-Rüegsau: Fellzurichtererei GmbH, Rüegsauschachen, IIb 1566. — Schmidt, Rudolf, Kaufmann, Kalhofen, IIb 779. Herrliberg: Mannerchor Herrliberg, VIII 36446. Herzogenbuchsee: Moser, Jessie, Fräulein, Swiss Cottage, IIIa 1513. Hinwil: 1200-Jahrfeier der Gemeinde Hinwil, VIII 86440. Hombrechikon: III. Zürchsee-Vereinigungs-Ausstellung in Hombrechikon, VIII 36397. Horgen: Seelk, Erwin, Reparatur von und Handel mit Radioapparaten, VIII 96445. — Tschabold, Ludwig, Junior, Kaufmann, VIII 96398. — Weidmann, Karl, Buchversand, VIII 36361. Huttwil: Michelotti, Emil, Gipsergeschäft, IIIa 1566. Inach (Schwyz): Janser & Sohn, Franz, Brennerer, VII 3520. Ilnan: Ferienkasse Malergewerbe Zürcher Oberland, VIII 28098. Interlaken: Strub, Elisa, Fräulein, Sekundarlehrerin, III 14774. Jona: Oberholzer, Alois, mechanische Schreinerer, IX 10675. Kappel (Solothurn): Meier-Wüst, A., Sägerer, VIII 3438. — Kiesenl Günther, W., Oppligen, III 16970. Kilchberg (Zürich): Hess, Lotti, Dr., Fräulein, Zahnärztin, VIII 36347. — Weggler, Max, VIII 36411. Kloten: Blattmann, Hans, Offiziersbedienter, VIII 36393. Köniz: Arbeiter-Turnverein, III 10276. Konolfingen: Krauer-Oppliger, Ernst, Hauptagentur Schweizer Union SUVUS, III 11894. Kriens: Dall, Jost, Schreinerer, VII 11477. Küsnacht (Zürich): Aeschbacher-Jeger, Arnold, Kaufmann, VIII 36378. Langenthal: Werkzeug- und Metallwarenfabrik Ed. Häberli, IIIa 1485. Laufen: Grolimund, Willy, Radio-Service, V 18850. Laufenburg: Fischerzunft der Stadt Laufenburg, VI 5503. Lausanne: Armiale de la Co. fr. fus. V/213, II 12754. — Amicale des détachés de la Co. E. M. Bat. fus. 4, II 12751. — «Au Petit Gris», E. Wiehr, fourrures, II 12738. — Buffet de la gare CFF, André Oves, II 12728. — Chenaux, Georges, organisation de vente, représentant général, II 12755. — Duriaux & fils, menuiserie et ébénisterie, II 12750. — Editions publicitaires «Du Moulin», Dumoulin & Gloor, II 12746. — Parti ouvrier populaire POP, section de Lausanne, II 12733. — Renevey, Marcel, marchand-tailleur, II 12731. — Scheiwiler, Walter, Reporter, II 12748. — Société immobilière «L'Irondelle» SA., II 12721. — Société suisse des officiers, groupement de Lausanne, sous-section de tir au pistolet, II 5836. — Théraulaz, Edgard, II 12734. — Walsler, Hans, Kartenversand, II 12732. Lenzburg: Bertschinger & Cie., Max, radiotechnische Werkstätte, VI 7299. Locarno: Frel-Oesterreichische Bewegung in der Schweiz, Sektion Tessin, XI 3978. — Guigni, Albino, «Le Sanhir», pierres fines, XI 3966. Le Lœle: Calame, René, industriel, IVb 2705. — P. V. fils, Emile, timbres-poste, IVb 2707. — Société coopérative d'habitation «Chez nous», IVb 2514. — Zodiak SA., fabrique d'horlogerie, IVb 2703. Lodrino: Mattei, Bruno, panetteria e pasticceria, XI 3965. Lumino: Unione sportiva Lumino, XI 3977. Lutr: Recordon-Noël, F., not. hon., Savuit, II 12753. Lützelflüh-Goldbach: Handwerker- und Gewerbeverein, Ortsgruppe, IIb 1565. Luzern: Galland-Garlando, P., «Colonea», VII 7199. — Hammer, Martin, mechanische Werkstatt, VII 9220. — Hochstrasser, W. und M., Lehnsmittel, VII 11474. — Muster, P., Bantechner, VII 11437. — Ottiger, Hans, Taxihaller, VII 11472. — Reali, Mario, Malergeschäft, VII 9947. — Schaefer-Kränzlin, Marie, Frau, Zigarren, VII 11479. — Stadelmann-Brunner, Hs., Kaufmann, VII 2086. Maloggia: Latteria sociale Maloggia, X 4246. Malters: Lobser, Ernst, Schmiede, Eisenhandlung, VII 7264. Malvalgia: Baccio, Alessandro, XI 3971. Männdorf: Kästli, Georg, Milchprodukte und Frisco Tiefkühlprodukte, VIII 96408. Meiringen: Sooder & Shuder, Reklamebureau, III 16965. Minusio: Walss, Walther, Wakouwa, XI 3970. Monte Carasso-Sementina: Marconetti, Gian-zino, coloniali, XI 3980. Montreux: Blanchisserie P. Dumont, IIb 2617. — Montan-

don, Henri, boucherie et charcuterie, IIB 2618. Montricher: Laffely-Comte, J.-P., boulangerie et épicerie, II 2742. Morges: Agence mécanographique, von Gunten & Fisquelet, II 12711. — David, F., ébénisterie, II 12737. — Hahn, Pierre, docteur, II 12725. — Maison H. Raymond, textiles, confection pour dames et messieurs, maroquinerie, II 12736. Murgenthal: Verkehrs- und Verschönerungsverein, IIIa 1428. Neuchâtel: Bieler, Alex., pensionierter Zollbeamter, V 18848. Neuchâtel: Berthoud, J.-L., IV 3940. — Schrag, René, technicien, IV 3936. Oberrieden: Pfenniger-Rüedi, Karl, Landwirt, VIII 36390. Oftringen: Ruesch-Scheibler, Fritz, Dachdeckergeschäft, Vb 2496. Olivone: Cassa comunale, imposta assistenza pubblica, XI 3964. Ostermündigen: Schädeli, Walter, Bureauadant, Jakob, Reklame jeder Art, III 14606. Peseux: Bonhöde, Roger, bijoutier II, IV 3941. Porrentruy: Association suisse fabricants outillage (ASFO), IVa 1985. — Etienne, Pierre, pasteur, IVa 2141. Pully: Dupont, Marcel, Café de la Comète, II 12741. — Tardy, Gilbert, II 12759. Ralbins: Deplazes, Flurin, Wagner, X 3818. Reinach (Aargau): Merz, Ad., Metzgerei und Würsterei, VI 7296. Reinach (Basel-Land): Bertschinger-Nebel, G., Malermeister, V 18859. Riehen: Magnat-Saladin, A., V 8207. — Mehr, Anton, Décolletage und Schraubfabrikation, V 18857. Rorschach: Herzog, Herbert, Dr. med., prakt. Arzt, V 1320. Rorschach: Städtisches Krankenhaus, IX 10653. Rossrüti: Blessner-Berweger, P., Landwirt, IX 10652. Rüslikon: Müller-Heidegger, Ernst, VIII 36407. — Naegeli-Perrochon, Jakob, Maurermeister, VIII 36452. Rütli (Zürich): Bria-Zürcher, Giovanni, Musikhaus, VIII 36349. Ste-Croix: Schmid, J., Dr., II 12747. St. Gallen: III. Batterieat, Feldbatterie 44, IX 10680. — Brander, Ed., junior, Metallfärbung, Galvanisieranstalt, IX 10667. — Kantonale Geflügel- und Kaninchen-Ausstellung, IX 2297. — Lutz, Hans, Vertreter der Bigla, IX 10669. — «Occidental»-Bureau, IX 10666. — Schuhhaus Nüssly AG., IX 10648. — Schweizerischer Warenhauspersonal-Verband VHTL, Sektion, IX 10670. — Weiss, Jakob, Bauschlosserei, IX 10654. — Windmüller, Edwin, IX 10668. — Zöllig, Karl, Radio, IX 10662. St. Margrethen (Sankt Gallen): Meister, Hans, Landschafts- und Handlungsgärtner, IX 10671. St. In-Uri: Beyeler, Rodolphe, entreprise de charpente, IVb 103. Sargans: Bernold, Hans, X 3529. Schaffhausen: Möckli & Meier, Schreinerei, VIIIa 2892. — Mumenthaler, Alex., Sonnenstrasse 56, VIIIa 753. — Probst, E., Hul-, Pflug- und Wagenschmied, VIIIa 923. — Ribl, Emil, Webergasse 38, VIIIa 2891. — Schweizerischer Polierverband, Sektion Schaffhausen, VIIa 2893. Schiers: Adank, Dietegen, Postbeamter, Lunden, X 5431. Schütz: Iseli & Co., Werkzeuggewerbe, VII 11478. Schwarzenbach (St. Gallen): Leuzinger & Weibel, Kieswerk und Zementfabrik, IX 10664. Seewen (Schwyz): Berlusconi, Bruno, Maurer- und Gipserarbeiten, VII 11468. Le Sentier: Pignet & frères, A., Valves «Record», II 12669. Solothurn: Buri, Walter, Vertreter, Va 2805. — Kottmann, U., Dr. med., Spezialarzt, Va 2806. — Studer, Alex, Dr., Zahnarzt, Va 2803. — Treuhänder-Revisions- und Verwaltungs-AG., Va 2800. Someo: Lanotti, Claudio, mobili e serramenti, XI 3958. Stein am Rhein: Sulgen: Altweg, Hans, Landwirt, VIIIc 3439. Sumiswald: Stalder, Fritz, Landwirt, Haslenbach, IIB 976. Territet: Maerki, Walter, fabrique de bas et chaussettes, IIB 2620. Thalwil: Locher, Gebr., Löt-, Schweiss- und Härtemittel, VIII 36424. Thielle: Paroles et Textes, institution de Montmirail, IV 3939. Thierwil: Musikgesellschaft Concordia, V 18851. Thürigen: Ruch-Sommer, Lina, Frau, mechanische Werkstätte, IIIa 1396. Thun: Goldenberg, Casimir, Zahnarzt, III 12076. — Oesch & Gillieron, «Roag» Verkaufsorganisation, III 3573. La Tour-de-Peilz: Colombo, Marie, M<sup>rs</sup>, IIB 2615. Trogen: Thalman, Victor, Coiffeurbedarf, IX 10665. Turbenthal: Näff, Hermann, Papeterie und Buchbinderei, VIIIB 3878. Utikon am Albis: Schwyn-Ruh, Jakob, Holzmeister, VIII 36436. Unterägeri: Itensohn, Paul, VIII 36455. Urdorf: Mathys, Paul, Gummiartikel en gros, VIII 36453. Uster: Bertschi, Emil, Notar, VIII 9344. Widmer & Studer, VIII 36367. Vallorbe: Kissing, Charles, II 12739. — Truan-Nicoulaz, Adrien, atelier de mécanique, II 12745. Vevey: Ducret, Paul, IIB 2623. — Oriener, B., IIB 2622. — Mission biblique en Côte d'Ivoire, Marcel Blandinier, IIB 2621. — Vuillamy, Marcel, menuiserie, IIB 2616. Wald (Zürich): Strehler, E., Frau, Textilservice, VIII 36368. Warth (Thurgau): Stadler, Johann, Konditorei, VIIIc 3431. Wasen I. E.: Dahler & Cie., Wagnerei und Holzwaren, IIB 1212. Weggis: Egli, Albert, Musikhaus, VII 11476. — Hartisch, Rosa, Frau, Hotel Felsberg, VII 4105. — Isele, Werner, Hotel Frohburg, VII 11471. — Kriegswirtschaftsamt, VII 11459. — Stadlin, F. K., Vertretungen, VII 11481. — Wolf, K., Hotel Albana, VII 5261. Wil (St. Gallen): Schach-Klub, IX 10673. Winterthur: Jagdgesellschaft Mörsburg, VIIIB 3875. — Martin, Otto, Modellschreinerei, Arnegg, VIIIB 3880. Worb-Dorf: Ornithologischer Verein Worb und Umgebung, Emmentalische Subventionsämter-schau, III 16975. Yverdon: Association vaudoise des sergents-majors, II 12740. Zollikon: Fröhlicher, Robert, Dr. med., prakt. Arzt, VIII 36250. — Rickenbach,

Annemarie, Photo, VIII 36451. Zug: Nussbaumer-Simonin, Max, Kaufmann, «Sumatra», VIII 36406. — Schretzmann, Hugo, mechanische Werkstätte, VIII 36362. — Schweizer Verband Volksdienst Zürich, Beratungs- und Fürsorgestelle industrieller Betriebe, VII 11480. Zürich: Abram, Franz, Hotelbedarf, VIII 36355. — Bachmann-Mayr, Ernst, VIII 36395. — Bau- und Renovations-Gesellschaft mbH, VIII 36316. — Becker, Yvonne, Modes, VIII 31471. — van den Bergh, Gerhard, Dr. phil., VIII 36375. — Berend & Co., Papiere und Papierwaren, VIII 6581. — Blatner, Otto, Buchhaltung- und Revisions-, VIII 36365. — Brütisch, Charles, «Der literarische Berater», VIII 36364. — Büchi, Willy, Schweizer Bühnenvertrieb, VIII 36394. — Buchter-Meister, Hermann, VIII 36454. — Caspar-Appenzeler-Stiftung, VIII 8416. — Chimo, Dr. A. Chimowitz, chemisches Laboratorium, VIII 36386. — Dresag AG., Treuhänderfunktionen, VII 36431. — Eckert, Werner, Vertretung, VIII 36418. — Eigenheer & Hasler, technische Neuheiten, VIII 36357. — Eisenring, Olga, Fräulein, Schönheitssalon und Parfümerie, VIII 36409. — Elwe Musikverlag, Zürich, Lüthold & Wild, VIII 36351. — Frey AG., Hans, Velos und Bestandteile en gros, technische Artikel, VIII 36405. — Fries-Auer, Caspar, VIII 36369. — Griesser, Ernst, Klus-Taxi, VIII 36348. — Gygax, Franz, Graphiker, VIII 36441. — Halpern, Benno, Reisender, VIII 36374. — Halter, C. Dr., P. Müller und H. Mettler, praktisch-psychologisches Institut, VIII 36360. — Hegglin, Robert, Dr. med., Privatdozent, VIII 9146. — Heinrich, Josef, Metzgerei (Hausverwaltung), VIII 3058. — Held, Claire, Fräulein, Sekretärin, VIII 36337. — Helios-Verlag, Dr. Robert Goldstein, VIII 36381. — Hemmeler, Richard, Elektroingenieur, VIII 36403. — Herr, Karl, Polsterwerkstätte, VIII 8673. — Hinnen, Fritz, Schürzen en gros, VIII 36269. — Hochmann, A., Radioapparate, VIII 36384. — Holzer, Jules, Tea-room Bresli, VIII 36433. — Huber, Berta, Hotelangestellte, VII 36419. — Huber & Spiess, Spenglerarbeiten, VIII 36444. — Husy, Ernst, Ingenieur, VIII 36340. — IAZ Invaliden-Arbeitsgemeinschaft Zürich, Genossenschaft, VIII 25650. — Jagdgesellschaft Däukon-Furtal, VIII 36416. — Jagdgesellschaft Kappel am Albis, VII 36414. — Jagdgesellschaft Stallikon I, VIII 36390. — Jaeger, Hans, Südrüchle und Landesprodukte en gros, VIII 36353. — Jagdgesellschaft Glattfelden, VIII 16941. — Jagdgesellschaft Hörberg, VIII 17165. — Jagdgesellschaft Zell, VIII 5709. — Jucker, Ernst, Goldschmied, VIII 36317. — Kathriner-Rieben, Adalbert, Strumpfstickerei, VIII 36428. — Kielholz-Trösch, Werner, VIII 36392. — Korger, J., Frau, Damensalon, Parfümerie, VIII 36449. — Körner, Josef, Mass-Atelier «Elegant», VIII 36370. — Kreienbühl, Paul, Kaufmann, VIII 15019. — Kunz, Edwin, Vertretungen, VIII 36372. — «Laetitia Turicensis», VIII 36346. — Laffon & Kramer, Briefmarken, VIII 36284. — Lanz, Ernst, Konstruktion, Fabrikation und Vertrieb technischer Artikel, VIII 36391. — Locher-Zweifel & Co., E., technische Akzessorien und Maschinen, VIII 1856. — «Maiba» Kameradschaftsziel, VIII 36396. — Messer, Gottlieb, Textil-Vertretung, VIII 36438. — Mooser & Co., E., Galvanisieranstalt und Emailierwerkstätte, VIII 36385. — «Morgenwache», Herausgeber-Kommission, VIII 15691. — Noh, A. und B., Andenken-Vertrieb, VIII 36380. — Perk Metallwarenfabrik GmbH, VIII 18878. — Peter & Zingg, Techagene, VIII 36430. — Pfenniger, Edwin, Nähmaschinen, VIII 36425. — «Pro Auto», Verband für Motorfahrzeug-Interessen, Konto Fahrshule, VIII 8904. — Rau, Rudolf, Buchhalter, VIII 36363. — Rhein, Victor, AG., Möbelstoffe en gros, VIII 36356. — Schür, Jürg, stud. chem., VIII 36399. — Schweinfurth, Philipp, Konditorei und Bäckerei, VIII 36389. — Schweizer Künstlerhilfe, VIII 36377. — Solvag AG., Abteilung Fabrikation, VIII 36320. — Soratroi, Alfred, VIII 36435. — Stäger, Hans C. Dr., und Dr. Arnold R. Egli, I. I. Internationale Industrie-Informationen, VIII 36358. — Steiger, Pius, Obst- und Gemüsehändler, VIII 36281. — Steinauer, Richard H., technischer Kaufmann, VIII 36382. — Stoop-Marti, K., Frau, Textilwaren, VIII 36233. — Theiler, Jack, Dr. jur., J. S. Editors, VIII 36415. — Tschumi, Emil, Baugeschäft, VIII 36443. — Thalman, Fritz, Comestibles, VIII 36427. — Weber, Alfred, Handel mit Textilien, VIII 36387. — Weber, Otto J., Elektroinstallateur, VIII 36354. — Weber & Wild, Maschinen- und Apparatebau, VIII 36401. — Winter, M., Frau, Neuheiten-Vertrieb, VIII 36432. — Wüest-Reutti, Josef, Dr., Rechtsanwalt, VIII 36400. — Wüthrich-Reusser, Friedrich, VIII 36352. — Zbinden, Hans, Antiquariat, VIII 36366. Vaduz: Rheinberger, Rudolf, Dr. med., IX 10657.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Redaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

**Comptabilité OSO**  
1 écriture = 3 opérations

30 à 50 % de gain de temps.  
Demandez notre prospectus.

**Scholl** GEBRÜDER SCHÖLL AG.  
Zürich, Poststrasse 3

Genève: Office Fiduciaire de Contrôle et de Révision,  
Rue du Mont-Blanc 12.

Bezirksgericht Kullm  
**Oeffentliches Inventar**

Ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden binnen der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Artikel 590 des Zivilgesetzbuches genannten Folgen eintreten (Art. 581 u. ff. ZGB).

Rechnungsruf  
**Häuser-Grogg Fritz**,  
geboren 1902, Kaufmann, «Zum Bärenhof», von Gondiswil, in Menziken wohnhaft gewesen; gestorben am 30. September 1945.  
Eingaben an die Gemeindeganzlei Menziken; Frist bis 13. November 1945.

A louer à Lausanne  
**400 000 litres**  
en foudres et en tanks émaillés.  
S'adresser sous chiffre PR 3376 L  
à Publicitas Lausanne. L 263

Blachen  
aus reinem  
wasserdicht  
inprägniertem  
Segel.

**Sack-Fabrik  
Bern**

Addieren?  
Subtrahieren?  
am besten mit

**PRECISA**  
ERNST JOST AG  
Zürich, Schürweg 1, Tel. 23 12

**SIMPEX INC.**

New York 19 (N.Y.)  
1564 Broadway

JETZT AGENTUR IN DER SCHWEIZ

Anfragen betreffend Lizenzvergaben, Vertretungen, Lieferungen von oder nach USA, Mittel- oder Südamerika sind zu richten an  
**SIMPEX INC., BASEL 8, REICHENSTEINERSTRASSE 14**

Q 296

**Schweizerische Schmirgelscheibenfabrik AG.**  
**Winterthur**

Einladung zur XXXII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Samstag den 3. November 1945, 11 Uhr 30, im Hotel Löwen in Winterthur

TRAKTANDEN:  
1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und des Revisionsberichtes der Kontrollstelle.  
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1944/45.  
3. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.  
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.  
5. Vornahme von Wahlen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung 1944/45, die Bilanz per 30. Juni 1945 mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, können Stimmkarten, die sie zur Teilnahme an der Generalversammlung ermächtigen, gegen Hinterlage der Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft bis Mittwoch den 31. Oktober 1945, 12 Uhr, beziehen. Die Hinterlage kann auch bei einer schweizerischen Bank erfolgen; in diesem Falle werden die Stimmkarten auf dem Bureau der Gesellschaft gegen Vorweisung der Hinterlagebescheinigung der Bank bis zum vorgenannten Datum ausgehändigt.

Winterthur, den 10. Oktober 1945. **DER VERWALTUNGSRAT.**

# Holland · Belgien · Frankreich Import/Export

Wir spedieren von und nach diesen Ländern mit Schweizer Camions. Lieferfristen nur zirka 2 bis 3 Tage (inklusive Verzollungen). Regelmässige Abfahrten ab 25. Oktober 1945.

**30% bis 50% billigere Frachten als bisher berechnet wurden.**

Auskunft und Offerten durch

**TEREO Internationale Transporte AG. ZÜRICH** Stampfenbachstrasse 42  
Telephon (051) 26 46 40

(Regelmässige Camiontransporte nach und von Dänemark, Schweden und der Tschechoslowakei in Vorbereitung.)

112-3

Zürich, den 17. Oktober 1945  
General-Wille-Strasse 12

## DANKSAGUNG

Für die vielen wohlthuenden Beweise herzlicher Anteilnahme anlässlich des Hinschiedes unseres lieben, unvergesslichen Gatten, Vaters, Grossvaters und Schwiegervaters

## Paul Bollinger

für die wundervollen Blumen, die trostreichen Worte und die ehrende Fahnenwache der Turner und Schützen danken von ganzem Herzen

die Trauerfamilien

## Mechanische Seidenstoffweberei in Winterthur

### Einladung zur 75. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag den 3. November 1945, vormittags 11 1/2 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Winterthur

#### TRAKTANDEN:

- 1 Bericht des Verwaltungsrates über das Betriebsjahr 1944/45 und Abnahme der Jahresrechnung. W 48
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisionsbericht liegen vom 22. Oktober bis 2. November den Aktionären in unserem Bureau zur Einsichtnahme auf. Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage vor der Generalversammlung an unserer Kassa bezogen werden.

Winterthur, den 19. Oktober 1945.

DER VERWALTUNGSRAT.

## Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG.

Der Coupon Nr. 15 unserer Aktien wird ab heute mit  
Fr. 30. — abzüglich  
Fr. 9. — 30% eidgenössische Coupons- und Verrechnungssteuer,  
Fr. 21. — netto

eingelöst an den Kassen der:

Schweizerischen Bankgesellschaft in Rapperswil und Zürich,  
St.-Gallischen Kantonalbank, Filiale Rapperswil,  
Leih- und Sparkasse vom Seebezirk und Gaster, Filiale Rapperswil,  
sowie an der Geschäftskasse in Jona. GI 20

Jona, den 19. Oktober 1945.

DIE BETRIEBSKOMMISSION.

## Crédit immobilier suisse-égyptien

Rue de Hollande 16, Genève

### CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**

le mercredi 7 novembre 1945, à 15 heures, à la Chambre de commerce de Genève, Rue Petitot 8, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1943/44.
2. Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1943/44.
3. Approbation des comptes, décision concernant l'attribution du bénéfice et décharge au conseil d'administration.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination d'un contrôleur et d'un suppléant pour l'exercice 1944/45.
6. Renvoi de l'assemblée générale ordinaire devant statuer sur les comptes de l'exercice 1944/45.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres au siège social cinq jours au moins avant l'assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social. X 219

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

1945  
Unkosten  
Nettogewinn  
Bruttogewinn  
Umsatz  
1943  
1942  
1941

Statische Verarbeitung durch  
**MEYER'S**  
Erfolgs-Tabellen

**ORDNUNG - ÜBERSICHT**  
2 Tabellen — Fr. 8.—  
**AUG. MEYER-HÄNER**  
Oberalpsstrasse 2, BASEL  
Postscheck V 8863

Demandez à la FOSC.  
des numéros-spécimens  
de la « Vie économique »

Schilder-  
Fabrik  
**LOUIS MEYER & CO**  
vorm. Dubouche & Meyer  
ZÜRICH 5  
Limmstr. 35 Tel. 23 22 07

**Füllhalter-  
Sorgen?**

Tip Nr. 5

### Nach dem Gebrauch

Vor dem Aussetzen der Schutzkappe die Feder elfen Augenblick lang senkrecht nach oben halten. Die in der Goldfeder angesammelte Tinte fließt dann in den Behälter zurück. — Eine kleine Vorkehrungsmaßnahme, die das lästige Auslaufen der Tinte in die Innentasche und das Beschmutzen des Kopfstücks verhindert.

Fürer  
Zürich, Münsterhof  
Tel. 27 15 55

**Tüner**  
weiss Rat

## GELEGENHEIT!

### Wir verkaufen einige **Kartex-Sichtkartei-Schränke**

In sehr gutem Zustand, für verschiedene Kartengrößen, zu sehr vorteilhaften Bedingungen. Z 601  
Angebote unter Chiffre Y 15408 Z an Publicitas Zürich.

In 14 Tagen erscheint:

### Die Devisen-Gesetzgebung der Schweiz

Sammlung der schweizerischen Devisenerlasse, herausgegeben von Dr. H. A. Frey, R. A.

(Clearing, Dollarhewirtschaftung, Vermögenssperre, Handel mit Gold usw.)

Der gehundene Zahlungsverkehr wird länderweise behandelt

Erste Lieferung zirka Fr. 10.—

Lieferung auch zur Ansicht und Prüfung

Buchhandlung C. BACHMANN, Zürich 1

Kirchgasse 40, Telephon 32 23 68

Mailänder Firma mit grossen technischen und kaufmännischen Fachkenntnissen würde **Vertretung** übernehmen von tele-elektrischen Apparaten, elektrischen Maschinen und Messinstrumenten. Offerten unter Chiffre K 15193 Z an Publicitas Zürich. Z 594

## PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

dans le canton de Vaud

Conditions favorables et stables assurées par un établissement spécialisé.

### CRÉDIT FONCIER VAUDOIS LAUSANNE

36 agences dans le canton

### Landolts neue Wertschriften- kontrolle

mit Inventar- und Couponkontrolle in Losblätterbuch entspricht den heutigen Anforderungen für Coupon-, Verrechnungssteuer u. Rückzahlung.

Übersichtlich, einfach und praktisch.

Preis Fr. 25.—

Musterblatt und Prospekt 382 zu Diensten.

**LANDOLT-ARBENZ**  
Zürich, Schottstr. 66, Tel. 23 97 57

### Warenumsatzsteuer (10. ergänzte Auflage)

Broschüre, enthaltend sämtliche Erlasse, erhältlich zu Fr. —.90 bei Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

**Smith  
Corona**

Stampfenbachstr. 69

Zürich, Tel. 28 40 10

Vorteilhafte Occasionen stets vorrätig